

VERSETE SELECTATE DIN SFINTUL CORAN

ISLAMIC MOVEMENT IN ISLAM
100, New Jane Street
London, E1C 1NA L6A 1SI

Published by
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD

© 1989 Islam International Publications Ltd.

ISBN 1 85372 277 4

Printed by
RAQEEM PRESS
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU 10 2AQ U.K.

Cu ocazia sărbătoririi Centenarului Comunității Mondiale Ahmadiyya

Acesta este un dar din partea acelor musulmani ahmadi, care și în acest veac sînt încă persecutați și torturați pentru că iubesc și proclamă unitatea lui Dumnezeu. Ei sînt întruparea spiritului lui Ba Bilal.*

| <i>Cuprins</i> | <i>Pagina</i> |
|--|---------------|
| 1. Allah-Domnul. | 1 |
| 2. Ingerii. | 5 |
| 3. Sfântul Coran. | 7 |
| 4. Profeți. | 10 |
| 5. Sfântul Profet al Islamului. | 15 |
| 6. Venerație. | 18 |
| 7. Postirea. | 19 |
| 8. Cheltuind întru Allah. | 20 |
| 9. Pelerinajul (Haji) și Kaaba (Casa Domnului). | 23 |
| 10. Transmiterea Cuvântului Sfânt întregii omeniri. | 25 |
| 11. Etichetă, etică și comportare. | 27 |
| 12. Principii de bază ale sistemului economic. | 31 |
| 13. Jihadul – eforturi supreme întru Allah. | 33 |
| 14. Calitatea și caracterul credincioșilor. | 36 |
| 15. Drepturi egale pentru bărbați și femei. | 39 |
| 16. Interzicerea dobânzii cămătărești exagerate. | 41 |
| 17. Profeții. | 43 |
| 18. Observații privind natura. | 46 |
| 19. Cîteva rugăciuni după învățătura Sfântului Coran. | 49 |
| 20. Cîteva capitole scurte, ușor de memorat din Sfântul Coran. | 52 |

CUVINT INAINTE

1. Înțelesul fiecărui verset al Sfântului Coran este simplu și clar. Chiar prima lectură în traducere îi oferă începătorului o imagine generală a caracterului înălțător al Coranului. Pe lângă aceasta, fiecare verset este parte a unui sistem integrat unic – ca o rețea de canale multiple ce cuprinde numeroase înțelesuri relativ tănuite. Urmărind acest sistem, conținutul de idei al fiecărui verset constituie o verigă de legătură cu fiecare verset și capitol care-l precede și care-i urmează, aidoma unei rețele multiple de comunicație. În lumina celor spuse pînă acum, se remarcă în mod evident două aspecte:

a. Cu oricîtă meticulozitate ar fi făcută o traducere și oricît de fidelă ar fi

ea, nu poate reda decît parțial înțelesul unei cărți atît de complexe și cu un conținut atît de bogat ca cel al Sfântului Coran. De asemenea, nici o versiune în traducere a Sfântului Coran nu poate transmite cititorului întregul mesaj al textului original.

b. După cum s-a afirmat mai sus, cu atît mai dificilă este sarcina de a selecta versete semnificative ale Sfântului Coran legate de o anumite temă, care să fie suficient de reprezentative pentru a reda bogăția de conținut a subiectului respectiv. De pildă, dacă sînt selectate cîteva versete ale textului sacru referitoare la sistemul economic așa după cum a fost el gîndit în Sfîntul Coran, sarcina ar deveni irealizabilă pentru motivele menționate mai sus, la care se adaugă și faptul că filozofia sistemului economic islamic este repartizată în diverse pasaje ale Sfîntului Coran care nu se referă direct și în exclusivitate la știința economiei.

Totuși, dacă avem în vedere faptul că o majoritate considerabilă a populației lumii, vorbind limbi diferite și aparținînd grupurilor culturale și etnice diferite este lipsită de orice posibilitate de a studia această carte minunată, atunci gravitatea acestei situații devine evidentă. Este într-adevăr trist faptul că în ultimele 14 secole Sfîntul Coran nu a fost tradus decît în 65 de limbi, pe cînd, conform raportului Societăților Biblice, Biblia a fost tradusă în 1808 limbi.

În lumina celor spuse pînă acum, Comunitatea Mondială Musulmană Ahmadiyya și-a propus nobila și ambițioasa sarcină să realizeze traducerea completă a Sfîntului Coran în cel puțin 50 de limbi de largă circulație în lume pînă în anul 1989, an în care se împlinește un secol de la fondarea Comunității Musulmane Ahmadiyya.

Pe lîngă aceasta, concomitent cu elaborarea unei traduceri complete, încercăm să prezentăm Sfîntul Coran, cel puțin într-o formă parțială vorbito-rilor de multe alte limbi. În vederea acestui fapt s-a făcut o selecție a versetelor pe teme de înțelegere din Sfîntul Coran, cu scopul de a prezenta elementele fundamentale ale învățaturii islamice cititorilor ale căror cunoștințe despre Islam sînt reduse, sau lipsesc cu desăvîrșire.

Sperăm și dorim ca dacă această încercare va satisface într-o oarecare măsură setea de cunoaștere, să stîrnească în continuare dorința de a afla mai multe despre întreaga învățătură cuprinsă în Sfîntul Coran – revelația finală a Divinității.

Selecția de versete cuprinde următoarele subiecte importante:

1. Allah-Domnul.
2. Ingerii.
3. Sfîntul Coran.
4. Profeți.
5. Sfîntul Profet al Islamului.
6. Venerație.
7. Postirea.
8. Cheltuind întru Allah.
9. Pelerinajul (Hajj) și Kaaba (Casa Domnului).
10. Transmiterea Cuvîntului Sfînt întregii omeniri.
11. Etichetă, etică și comportare.
12. Principii de bază ale sistemului economic.
13. Jihadul – eforturi supreme întru Allah.
14. Calitatea și caracterul credincioșilor.
15. Drepturi egale pentru bărbați și femei.
16. Interzicerea dobînzii cămătărești exagerate.
17. Profeții.
18. Observații privind natura.
19. Cîteva rugăciuni după învățătura Sfîntului Coran.
20. Cîteva capitole scurte, ușor de memorat din Sfîntul Coran.

Prin grația lui Allah, Sfîntul Coran a fost deja tradus în întregime de către Comunitatea Musulmană Ahmadiyya în următoarele limbi:

bengaleză, daneză, olandeză, engleză, fanti, fiji, franceză, germană, gurmukhi, hausa, hindi, indoneziană, italiană, kikuyu, luganda, portugheză, rusă, spranto, swahili, suedeză, urdu, yuroba.

De asemenea avem plăcerea să vă anunțăm că sînt pe cale de a fi publicate traduceri în încă 20 de limbi. Prin grația lui Allah vom putea în curînd să le prezentăm tipărite. Traducerile vor fi tipărite în următoarele limbi:

albaneză, assameză, aria, bengaleză, chineză, fanti, gujrati, hausa, malayalam, mandly, marathi, pushtu, poloneză, sindhi, tamil, telugu, vietnameză, kanri.

Traducerea în limba română a “Versetelor selectate din Sfîntul Coran” a fost făcută de Rodica Barbu.

Pentru a obține informații privind disponibilitatea în diverse limbi a Sfîntului Coran, vă puteți adresa editorilor sau oricărei Misiuni Musulmane Ahmadiyya în orice țară din lume. Este demn de remarcat faptul că titlul sub care este prezentat actualul volum al Sfîntului Coran, nu aparține textului original. În consecință acestea sînt două unități distincte.

Selecția versetelor semnificative prezentate în acest volum, a fost făcută de Hazrat Mirza Tahir Ahmad, Conducătorul Suprem al Comunității Mondiale Musulmane Ahmadiyya.

1

ALLAH-DOMNUL

Allah este numele Ființei Supreme. În limba arabă cuvîntul Allah nu este niciodată folosit pentru vreun alt lucru sau ființă. Toate numele folosite pentru Domnul în alte limbi sînt atributive sau descriptive și deseori sînt folosite la plural, dar cuvîntul “Allah” nu se folosește niciodată la plural. Datorită faptului că în limba engleză nu există un echivalent, în întreaga traducere s-a păstrat numele de “Allah”.

1. În numele lui Allah, Milostivul, Indurătorul.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

2. Întreaga preamărire lui Allah, Stăpînul tuturor lumilor,

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

3. Milostivul, Indurătorul,

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③

4. Stăpînul Zilei Judecării de Apoi.

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④

5. Pe Tine singur Te slăvim și pe Tine doar Te conjurăm să ne ajuți.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤

6. Arată-ne calea cea dreaptă.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑥

7. Calea celor asupra cărora Ai pogorit binecuvîntarea Ta, calea celor care nu și-au atras asupra lor mînia Ta și care nu s-au abătut de la drumul cel drept.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑦

Capitolul 1: 1-7.

الفاتحة : ١ - ٧

ALLAH-DOMNUL

2. Tot ce sălășluiește în cer și pe pământ slăvește pe Allah; căci El este Cel Puternic, Cel Înțelept.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾

3. A Lui este împărăția cerurilor și a pământului; El dăruiește viața și El produce moartea; căci a Lui este puterea asupra tuturor lucrurilor.

لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُوتُ وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣﴾

4. El este Cel Dintii și Cel de pe Urmă, Cel Vădit și Cel Ascuns și El cunoaște adevărul tuturor lucrurilor.

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٤﴾

5. El este Cel care a creat cerul și pământul în șase zile, după aceea s-a așezat pe Tron să se odihnească. El știe ce intră în pământ și ce răsare din el, și ce coboară din cer și ce se înalță spre el. Si El te însoțește oriunde ai fi. Si Allah vede toate faptele pe care le săvârșești.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِيحُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥﴾

6. A Lui este împărăția din ceruri și de pe pământ; și lui Allah îl sînt supuse toate faptele pentru a fi judecate.

لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٦﴾

7. El face ca noaptea să urmeze zilei, și ca lumina zilei să se topească în întuneric; El știe tot ce este în sufletele voastre.

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

8. Credeți în Allah și în Trimișii Lui și dăruieți întru Alah, prin aceasta sînteți moștenitorii Lui. Toți cei care credeți și sînteți darnici veți fi din plin răsplătiți.

ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ

كَبِيرٌ ﴿٨﴾

Capitolul 57: 2-8.

الحديد: ٢ - ٨

2. Tot ce sălășluiește în ceruri și tot ce află pe pământ preaslăvește pe Allah; a Lui este împărăția și a Lui este lauda și El are puterea asupra tuturor lucrurilor.

يَسْبُحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

3. El este Cel Ce v-a creat pe voi, dar deși există credincioși, printre voi se află și mulți necredincioși; și Allah vede tot ceea ce faceți.

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣﴾

4. El a creat cerul și pământul cu adevăr, și El te-a plămădit pe tine și a dat frumusețe trupului tău, și la El te vei întoarce în cele din urmă.

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾

5. El cunoaște toate cîte sînt în ceruri și pe pămînt, și El știe ce tănuiești și ce dezvălui; și Allah cunoaște tot adevărul din sufletele voastre.

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تَعْلَمُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

Capitolul 64: 2-5.

التغابن: ٢ - ٥

96. Intr-adevăr, Allah este Cel care face ca bobul și simburile de curmal să încolțească. El este Cel Care îi aduce la viață pe cei morți, și El este Cel Care dă morții pe cei vii. Acesta este Allah; de ce atunci te depărtezi?

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكَمُ اللَّهُ فَالِقُ تَوَفِّكُونَ ﴿٩٦﴾

97. El aduce lumina în zori; și El a făcut noaptea pentru odihnă și soarele și luna pentru măsurarea timpului. Aceasta este hotărîrea Celui Puternic, Celui Înțelept.

فالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٧﴾

98. Si tot El a făcut stelele pentru tine să Te călăuzească în puterea întunericului pe pămînt și pe mare. Toate Semnele Le-am explicat în amănunțime celor care au învățatură.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ النُّجُومَ لِيَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٨﴾

99. El este Cel Care te-a creat dintr-o singură ființă și ți-a dat casă și adăpost. Am dezvăluit toate semnele poporului care înțelege.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٩﴾

100. Si El este Cel Care trimite ploaia din nori și odată cu ea Noi aducem toate cîte vor răsări; apoi Noi facem să răsară iarba verde din care Noi creștem mănunchiul de grîne. Si din teaca curmalului cresc ciorchini ce atîrnă de grei ce sînt. Si pe lângă acestea, Noi creștem podgorii de vie și măslinul și rodia, ce se aseamănă și se deosebesc. Privește fructul cînd el

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا يُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ

însuși poartă rod și apoi cum se împlinește. Negreșit, în el sînt semne pentru poporul ce are credință.

101. Si deși El i-a creat pe ei, aceștia susțin că Djinii sînt tovarăși de-ai lui Allah; și ei fără temeii îi atribuie Lui fii și fiice, fără ca El să aibă vreo cunoștință. Sfînt este El și se înalță mai presus de orice îi este pus în seamă.

Capitolul 6: 96-101.

256. Allah - nu este alt Dumnezeu înafara Lui, El Cel Viu, Propriu-i Susținător și Susținător al Tuturor. El nu cunoaște odihnă și nici nu cade pradă somnului. Lui îi aparține tot ceea ce se află în ceruri și tot ce este pe pămînt. Cine va fi mijlocitor pe lîngă el fără să aibă permisiunea Lui? El știe tot ce a fost înaintea lor și tot ceea ce le va urma; dar ei nu pot cuprinde nimic din știința Lui înafară de ceea ce El le îngăduie. Știința Lui este dincolo de ceruri și pămînt; și El nu simte povara grijii pentru acestea; El este Cel Inalt și Cel Mare.

Capitolul 2: 256.

23. El este Allah, și nu este nici un alt Dumnezeu alături de El, El - Cunoscătorul a ceea ce este văzut și nevăzut. El este Cel Milostiv și Cel Indurător.

24. El este Allah, și nu este alt Dumnezeu înafară de El, Stăpînul, Cel Sfînt, Izvorul de Pace, Dătătorul de Pace, Protectorul, Cel Puternic, Invingătorul, Inaltul. Sfînt este Allah și orice slavă i s-ar aduce este întrecută de Măreția Lui.

25. El este Allah, Creatorul, Făuritorul, Modelatorul. Cele mai frumoase nume sînt ale Lui. Toate cite se află în ceruri și pe pămînt îl slăvesc pe El, El este Cel Puternic, Cel Înțelept.

Capitolul 59: 23-25.

مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ ۗ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٥﴾
وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٦﴾

الأنعام: ٩٦ - ١٠١

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۗ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۗ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۗ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

البقرة: ٢٥٦

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُهُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۗ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٣﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۗ سُبْحٰنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٥﴾

هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۗ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٥﴾

الحشر: ٢٣ - ٢٥

INGERII

Sensul literal al cuvîntului este acela de “purtător de vești” sau “sol”. Aceasta explică scopul creerii îngerilor. Ei aduc mesaje de la Domnul și îndeplinesc voia Lui în univers. Astfel îngerii aparțin atât lumii fizice cît și celei spirituale.

În lumea spirituală influența îngerilor este directă și izbutește fără intervenția nici unei alte forțe. A nu crede în îngeri înseamnă a închide calea prin care pătrunde către om lumina de la Domnul.

2. Toată cinstirea aparține lui Allah, Făuritorul cerului și al pămîntului, El trimite ca soli îngeri cu două, trei sau patru aripi. El adaugă creației Lui tot ceea ce dorește; pentru că a lui Allah este puterea asupra tuturor lucrurilor.

Capitolul 35: 2.

98. Spune: “Oricine este dușman lui Gavril – care a făcut să coboare mesajul asupra inimii tale prin porunca lui Allah, care împlinește ceea ce precede și este călăuză și bună vestire dată credincioșilor.

99. Oricine este dușman lui Allah și îngerilor Lui și Trimișilor Lui, și lui Mihail și Gavril, desigur pe acești necredincioși Allah îi va urî.”

Capitolul 2: 98–99.

178. Nu este virtute să-ți întorci fața către Răsărit sau către Apus, ci cu adevărat cinstit este acela care crede în Allah și în Ziua de pe Urmă și în îngeri și în Coran și în Profeti și-și cheltuiește banii pentru dragostea ce I-o

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكَةِ
رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنَحَةٍ مِّنْهُنَّ وَثَلَاثٌ وَرَبِّعٌ بِيَدِي الْخَلْقِ
مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

فاطر: ٢

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَىٰ
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيَّنَّ يَدِيهِ
وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٨﴾

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ
وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٩﴾

البقرة: ٩٨ - ٩٩

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالرَّسُولِ وَءَانَ

poartă, ajutînd rudele și orfanii, și pe cei nevoiași și pe drumeți, dăruind celor care cer pomană și pentru a-i răscumpăra pe captivi; și cei care rostesc Rugăciunea și plătesc Zakatul; și cei care-și respectă promisiunea atunci cînd au făcut-o și cel care are răbdare cînd se află la vreme de restriște și în suferință, și cel care este neclintit în vreme de război; aceștia se dovedesc a fi cinstiți și ei sînt cei ce se tem de Domnul.

الْمَالِ عَلَىٰ حِيَّةٍ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ
وَالْمُؤْتُونَ بَعْدَهُمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ
فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٨﴾

البقرة: ١٧٨

286. Acest Trimis al Nostru crede în ceea ce i s-a arătat de la Domnul lui, la fel ca și credincioșii; cu toții cred în Allah, în îngerii Lui, și în Cărțile Lui, și în Trimișii Lui,

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكَاتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا تَفْرُقُ
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
عُفْرَانًا رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿١٧٩﴾

Capitolul 2: 178, 2: 286.

البقرة: ٢٨٦

76. Allah își alege Trimișii dintre îngeri și dintre oameni. Căci Allah este Cel-Ce-Aude-Totul și Cel-Ce-Vede-Totul.

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾

Capitolul 22: 76

الحج: ٧٦

137. O, tu cel care crezi! crede în Allah și în Trimisul Lui, și în Cartea pe care a dezvăluit-o Trimisului Lui, și în Cartea pe care El a dezvăluit-o înaintea acesteia. Si cel care nu crede în Allah și în îngerii Lui, și în Cărțile Lui, și în Trimișii Lui, și în Ziua Cea De Pe Urmă, s-a abătut fără îndoială de la calea cea dreaptă.

يَتَّخِذُ الَّذِينَ ءَامَنُوا ءَامِنًا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَالَّذِينَ
أَلْزَمُوا نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۚ وَالْكِتَابَ الَّذِي أَنْزَلَ
مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٧﴾

النساء: ١٣٧

Capitolul 4: 137.

SFÎNTUL CORAN

Coranul este numele dat de Insuși Domnul cărții care a fost dezvăluită Sfântului Profet al Islamului, carte care cuprinde legea desăvârșită pentru omenire. Cuvîntul “Coran” înseamnă o carte care trebuie citită. Coranul este într-adevăr cea mai citită carte din lume. Un alt înțeles al cuvîntului este acela de carte sau solie care trebuie transmisă și distribuită tuturor popoarelor. Coranul este singura carte dezvăluită a cărei transmitere sau al cărui mesaj sînt absolut libere; în timp ce toate celelalte cărți sînt hărăzite numai anumitor perioade sau popoare, Coranul servește tuturor timpurilor și tuturor popoarelor (34: 29).

2. Alif Lam Mim.*

آلٓ

3. Aceasta este o Carte desăvârșită; nu încapе nici o îndoială în aceasta; ea este călăuză celui cinstit,

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٣﴾

البقرة: ٢ - ٣

Capitolul 2: 2-3.

78. Acesta este într-adevăr un Coran nobil,

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ﴿٧٨﴾

79. In o Carte păstrată cu grijă,

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ﴿٧٩﴾

Capitolul 56: 78-79.

الواقعة: ٧٨ - ٧٩

4. Înăuntrul Ei sînt poruncile eterne.

فِيْهَا كُتِبَ قِسْمَةُ ۙ ﴿٤﴾

Capitolul 98: 4.

البينة: ٤

24. Allah a trimis pe pămînt Solia cea mai bună sub forma unei Cărți, ale cărei versete se sprijină unul pe celălalt și la azul cărora, cei ce se tem de Domnul lor și le repetă în diverse forme, se înfloară; iar apoi trupul și inimile lor

اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشٰبِهًا مَّثٰنِيْ
نَفْسٍ مِّنْهُ جَلُوْدَ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلٰٓئِنْ

SFÎNTUL CORAN

se înmoaie cînd își aduc aminte de Allah. Astfel călăuzește Allah; El alege pe cine călăuzește. Iar cel pe care Allah îl socotește că a apucat pe căi greșite, nu va avea călăuză.

جُلُودَهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ
يَهْدِي بِهِ ۖ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَهُوَ لِأَلَمِّ
هَادٍ ﴿٢٤﴾

Capitolul 39: 24.

الزمر: ٢٤

2. Ha Mim.*

حَمَّ ﴿٢٥﴾

3. Prin această Carte ușor de înțeles.

وَالكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٣٥﴾

4. Prezentăm un Coran într-o limbă simplă, curgătoare pe care să o puteți înțelege.

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٤٥﴾

5. Si noi am păstrat, desigur, neștirbit conținutul înălțător și plin de înțelepciune al textului dintîi.

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدِينَا لَعَلِّ حَكِيمٌ ﴿٥٥﴾

الزخرف: ٢ - ٥

Capitolul 43: 2-5.

73. Intr-adevăr, Noi am oferit Increderea cerurilor și pămîntului și munților, dar ei au refuzat s-o poarte și s-au temut. Dar omul a primit-o și a purtat-o. Intr-adevăr, numai el este capabil să fie nedrept cu sine însuși și să se neglijeze.

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ
فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ
كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٣﴾

74. In cele din urmă Allah va pedepsi pe bărbații prefăcuți și pe femeile prefăcute, pe bărbații idolatri și pe femeile idolatre; și Allah își arată milostenia față de bărbații credincioși și față de femeile credincioase; căci Allah este Cel Mai Iertător și Milostiv.

لَيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ
وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ *
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٤﴾

الأحزاب: ٧٣ - ٧٤

Capitolul 33: 73-74.

89. Spune, "Nici dacă întreaga omenire și Djînul s-ar fi ajutat unul pe altul și ar fi încercat să prezinte ceva care să întreacă Coranul, nu ar fi putut realiza o carte care să fie asemănătoare Coranului."

قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا
الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ ۚ وَلَوْ كَانَتْ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
ظَهِيرًا ﴿٨٩﴾

90. Desigur, Noi am prezentat omenirii în Coran, în diferite feluri multiple asemănări, dar majoritatea oamenilor ar respinge toate aceste asemănări înafara necredinței.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ
أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٠﴾

بنی اسرائیل: ٨٩ - ٩٠

Capitolul 17: 89-90.

SFÎNTUL CORAN

18. Poate fi atunci un impostor el, profetul din Islam, a cărui venire a fost prezisă în cartea lui Moise, călăuză și binecuvîntare, ca să vestească că alt Martor va să vină din partea Domnului și va depune mărturia adevărului? Cei care cercetează aceste lucruri cred în ele, iar celor potrivnici care nu cred le este sortit Focul cel mistuitor. Nu fi tu cel care te îndoiești. Pentru că acesta este adevărul ce vine din partea Domnului tău; și totuși sînt mulți care nu cred.

Capitolul 11: 18.

93. Aceasta este Cartea pe care Noi v-o dezvăluim, plină de binecuvîntare, ca să săvîrșească ce i-a fost prezis, și să te ajute pe tine să dai de veste în Cetatea Cetăților, Mecca și în cetățile dimprejur.

Capitolul 6: 93.

4. În această zi v-am dat credința cea mai înțeleaptă și odată cu ea bunăvoința Mea, și am ales pentru voi religia Islamică.

Capitolul 6: 5.

156. Si aceasta este o Carte pe care Noi am trimis-O pe pămînt; Ea este plină de binecuvîntare. Urmați-O și feriți-vă de păcat pentru ca să fiți demni de milostivire;

Capitolul 6: 156.

83. Din Coran Noi dezvăluim treptat ceea ce aduce tămăduire și milostivire credincioșilor; dar celor făcători de rele le sporește paguba.

Capitolul 17: 83.

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ
وَمِن قَبْلِهِ كِتَابٌ مُّوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ
يُؤْمِنُونَ بِهِ. وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ. مِنَ الْأَحْزَابِ فَآلِنَارُ
مَوْعِدُهُ. فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

هود: ١٨

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ
يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا
الأنعام: ٩٣

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَمَّتْ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا
المائدة: ٤

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٦﴾
الأنعام: ١٥٦

وَنُنزِلُ مِنَ الْقُرْآنِ آيَاتٍ مَّهِمَّاتٍ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ
وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٣﴾

نبى اسرائيل: ٨٣

PROFEȚI

Sfântul Coran adeverește că Allah a trimis călăuzire fiecărui popor, și întărește prin aceasta adevărul și virtutea fiecărui profet. Profeteți au fost trimiși pentru anumite popoare în anumite perioade din istorie pentru a le călăuzi spre Allah. Sfântul Profet a fost cel din urmă profet purtător de legi și solia Islamului cuprinde și înlocuiește toate scripturile anterioare. Profetia continuă dar numai înăuntrul Islamului; acum profeteți apar pentru a reflecta lumina Sfântului Profet, dar nu aduc o nouă lege.

Sfântul Coran nu a descris numai aspectul desăvârșit al profeteții; dar totodată a zugrăvit și caracterul opoziției care s-a ridicat împotriva tuturor profetilor. Faraonul este simbolul Coranic al forțelor opuse fiecărui profet.

76. Allah își alege Trimișii dintre îngeri și dintre oameni. Negreșit, Allah este Atoate-Văzătorul și Atoate-Stiutorul.

Capitolul 22: 76.

37. Si Noi am ridicat din fiecare popor un Trimis, care să predice: "Slăviți-l pe Allah și feriți-vă de Cel Rău." Apoi printre ei s-au aflat câțiva pe care Allah i-a călăuzit și printre aceștia au fost câțiva care au fost sortiți să piară. Cutreeră pământul și vezi ce s-a ales de cei care i-au socotit pe Profeteți drept mincinoși!

Capitolul 16: 37.

31. Si cînd Domnul le-a spus îngerilor: "Voi pune un reprezentant în pământ", ei au spus: "Il vei pune înăuntrul pământului ca el să tulbure locul și să verse sînge?—și noi Te preamărim cu lauda Ta și slăvim Sfințenia Ta." El a răspuns: "Eu știu ceea ce voi nu cunoașteți."

Capitolul 2: 31.

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّكَ اللَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾
الحج: ٧٦

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَاذْكُرُوا فِي الْأَرْضِ فَأَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

النحل: ٣٧

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ

إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

البقرة: ٣١

164. Negreșit, Noi te-am luminat pe tine, așa după cum Noi l-am luminat pe Noe și pe Profeteții de după el; și Noi am trimis semne lui Avraam și lui Ismael și lui Isaac și lui Iacob și copiilor lui și lui Iisus și lui Iov și lui Iona și Aaron și lui Solomon și Noi i-am dat lui David o Carte.

165. Si Noi am trimis Vestitori pe care I-am pomenit pînă acum și alți Soli despre care nu V-am vorbit – și Allah a vorbit aparte lui Moise –

Capitolul 4: 164–165.

125. Si adu-ți aminte cînd Domnul l-a încercat pe Avraam cu anume porunci pe care el le-a împlinit. El a spus: “Te voi face Conducător peste oameni. “Avraam a întrebat: “Dar dintre urmașii mei?” El a spus: “Legămîntul meu nu-i cuprinde pe păcătoși.”

Capitolul 2: 125

88. Si într-adevăr, Noi i-am dat lui Moise Cartea și apoi i-am făcut pe Soli să-i urmeze calea; iar lui Iisus, fiul Mariei, i-am dat semne vădite și l-am întărit cu Spiritul sfințeniei. Oare de fiecare dată cînd va veni la voi un Vestitor cu ceea ce voi înșivă nu vă doriți, îl veți batjocori, socotindu-i mincinosi pe unii, iar pe alții ucigîndu-i?

Capitolul 2: 88.

91. Si Noi i-am călăuzit pe copiii lui Israel peste mare; iar Faraonul și gazdele lui i-au sfătuit greșit și cu dușmănie pînă cînd pedeapsa înecului s-a abătut asupra lui, și el a spus, “Cred că nu este alt Dumnezeu decît El în Care cred copiii lui Israel și eu sînt dintre cei care se supun Lui.”

92. Iată dovada! Pînă acum ai fost necredincios și te aflai printre cei care pricinuiau neorînduială.

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ
بَعْدِهِ. وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ
وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَأَاتَيْنَا دَاوُدَ
ذُكُورًا ﴿١٦٥﴾

وَرُسُلًا قَدْ فَوَّضْنَا إِلَيْهِمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا
لَمْ نَقْضِ لَهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى
تَكَلِيمًا ﴿١٦٥﴾

النساء: ١٦٤ - ١٦٥

وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي
جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا
يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٥﴾
البقرة: ١٢٥

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ
رَسُولٌ بِمَا لَمْ تُهْتَبِ بِهٖ أَنْفُسُكُمْ أَسْتَكْبَرْتُمْ
فَفَرِّقُوا كَذِبْتُمْ وَفَرِّقًا تَفْشُلُونَ ﴿٨٨﴾
البقرة: ٨٨

وَجَوْرًا نَابِيَّ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فَرَعُونَ
وَجُنُودَهُ بَعْثًا وَعَدُوًّا حَتَّىٰ إِذَا دَرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ
ءَاَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَاَمَنْتُ بِهٖ يَبْنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا
مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾

ءَأَلْفَنُ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنْ
الْمُفْسِدِينَ ﴿٩٢﴾

PROFEȚI

93. In această zi Noi îți vom mîntui doar trupul tău, ca tu să fi un Semn pentru cei care vor veni după tine. Si desigur, mulți oameni de pe pămînt sînt nepăsători față de Semnele Noastre.

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَكَ آيَةً
وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا الْغَافِلُونَ ﴿٩٣﴾
يونس: ٩١ - ٩٣

Capitolul 10: 91-93.

R.2.

17. Si spune povestea Mariel așa cum a fost ea pomenită în Carte. Cînd a plecat de lîngă oamenii ei și s-a retras într-un loc spre răsărit,

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا
مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٧﴾

18. Si a stat ascunsă de ei, iar Noi am trimis Ingerul Nostru la ea, iar el i-a apărut sub forma unui bărbat desăvîrșit.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٨﴾

19. Ea a spus: "Voi căuta scăpare de tine la Bunul Dumnezeu dacă tu cu adevărat te temi de El."

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٩﴾

20. El a răspuns "Eu sînt doar un Vestitor din partea Domnului tău, ca să pogor pe tine fiul cel drept."

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا
زَكِيًّا ﴿٢٠﴾

21. Ea a spus atunci: "Cum pot avea eu un fiu cînd nici un bărbat nu m-a atins, și sînt neprihănită?"

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ
أَكْبَغِيًّا ﴿٢١﴾

22. El a răspuns: "Așa este după cum spui tu." Dar spune Domnul tău, "Este cu putință ca eu să fac asta; și Noi vom face în așa fel ca el să fie un Semn pentru oameni și o binecuvîntare din partea Noastră, și acest lucru a fost hotărît."

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى هَيْنٍ وَلِنَجْعَلَهُ
آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ﴿٢٢﴾

23. Așa l-a zămislit Maria pe el și s-a retras cu el într-un ținut îndepărtat.

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٣﴾

24. Si în durerile facerii s-a apropiat de trunchiul unui palmier. Ea a spus: "Oh, de-aș fi murit înainte de asta aș fi fost dată cu totul uitării!"

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي
مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴿٢٤﴾

25. Atunci vorbind dedesubtul ei, el a spus: “Nu te necăji. Domnul tău a așezat un piriiaș mai în vale;

فَتَادِنَهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ
سِرْيَا ٢٥

26. “Scutură spre tine trunchiul palmierului; curmale coapte, proaspete vor cădea asupra ta.

وَهَزِي إِلَيْكَ بِجَنَعِ النَّخْلَةِ تَسْقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا
جَنِيًا ٢٦

27. “Mănincă și bea și răcorește-ți ochii. Si dacă zărești vreun bărbat spune, “Am jurat Milostivului Domn să postesc; de aceea nu noi vorbi astăzi nici unei ființe omenești.”

فَكُلِي وَأَشْرَبِي وَفَرِّقِي عَيْنًا فَأَمَّا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا
فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ
إِنْسِيًّا ٢٧

28. Apoi purtându-l în brațe, l-a adus oamenilor ei. Aceștia au spus, “O Maria, aduci în fața noastră un lucru ciudat.

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا لِمَ تَأْتِيهِمْ لَقَدْ جِئْتِ
شَيْئًا فَرِيًّا ٢٨

29. “O, soră a lui Aron, tatăl tău n-a fost un om păcătos și nici mama ta n-a fost o femeec necinstită!”

يَتَأَخْتِ هٰزُونَ مَا كَانَ أَبِيكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا كَانَتْ
أُمُّكَ يَغِيًّا ٢٩

30. Atunci ea a arătat cu degetul spre el. Ei au spus, “Cum putem să-i vorbim unui prunc în leagăn?”

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ
صَبِيًّا ٣٠

31. El a spus: “Eu sînt slujitor al lui Allah. El mi-a dat mie Cartea și m-a făcut Profet:

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ٣١

32. “Si binecuvîntarea Lui mă însoțește oriunde aș merge și mi-a cerut să mă rog și să dau de pomană cîte zile voi trăi;

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ٣٢

33. “Si El m-a făcut să fiu supus față de mama mea și El m-a făcut să nu fiu trufaș și nebinecuvîntat.

وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ٣٣

34. “Si pace a lăsat asupra mea în ziua în care m-am născut și pace va fi asupra mea pînă cînd mă voi sfîrși, și apoi pînă în ziua cînd voi învia din nou și mă voi întoarce la viață.”

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ
حَيًّا ٣٤

PROFEȚI

35. Acesta a fost Iisus, fiul Mariei. Aceasta este dovada adevărului de care ei se îndoiesc.

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٣٥﴾

مریم: ١٧ - ٣٥

Capitolul 19: 17-35.

82. Adu-ți aminte de vremea cînd Allah a cerut poporului prin Profeți, să facă legămînt spunînd: "Orice vă dau din Carte și din Înțelepciune și cînd va veni la voi un Trimis să împlinească ceea ce este scris pentru voi, să credeți în el și să-l ajutați." Si El a spus: "Vă învoiți voi să purtați această răspundere pe umerii voștri?" Ei au spus, "Primim"; El a spus, "Atunci fiți martori, și eu sînt alături de voi printre martori."

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ
مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ
مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ - وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ
أَعْرَضْتُمْ وَآخَذْتُمُ عَلَىٰ ذَلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا
أَقْرَبْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ
الشَّاهِدِينَ ﴿٨٢﴾

آل عمران: ٨٢

Capitolul 3: 82.

8. Si aduceți-vă aminte cînd am luat legămîntul de la Profeți, și de la voi, și de la Noe, și de la Avraam, și de la Moise, și de la Iisus, fiul Mariei - acela a fost un legămînt solemn;

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنكَ وَمِنْ نُوحٍ
وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا
عَلِيًّا ﴿٨﴾

الأحزاب: ٨

Capitolul 33: 8

SFÎNTUL PROFET AL ISLAMULUI

Profetul s-a născut la Mecca în august 570 AD. Lui i s-a dat numele de Muhammad, care înseamnă cel slăvit. Când Profetul a depășit vârsta de 30 de ani, a fost cuprins din ce în ce mai mult de dragoste pentru Domnul. Revoltat de politeism și de păcatele multe ale oamenilor din Mecca, el a ales să mediteze cu regularitate într-o peșteră la două sau trei mile depărtare de Mecca. Când a ajuns la 40 de ani a avut prima revelație în acea peșteră. În aceste prime versete ale Coranului (96: 2-6), i s-a poruncit să proclame numele Singurului Domn, Cel Care l-a făcut pe om și a semănat sămînța dragostei Lui și a omului tovarăș în natura sa; și a fost prezis că lumea va primi toată învățătura prin cuvîntul scris. Aceste versete constituie un rezumat al Coranului.

46. O, Profetule, Noi te-am trimis ca pe un Martor și Purtător de vești bune și ca Prevestitor,

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا ﴿٤٦﴾

47. Si ca pe Unul care cheamă întru Allah prin porunca Lui și ca pe o Lampă care dă lumină strălucitoare.

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٧﴾

48. Vestește credincioșilor veștile cele bune, că ei vor cunoaște nemărginita mărinimie a lui Allah.

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٨﴾

الأحزاب: ٤٦ - ٤٨

Capitolul 33: 46-48.

159. Spune: "Oameni! pentru voi eu sînt cu adevărat Trimisul lui Allah, Cel Căruia îi aparține împărăția cerului și cea de pe pămînt. Nu este alt Dumnezeu înafara Lui. El dăruiește viață și el aduce moartea. Credeți așadar în Allah și în Trimisul Lui, Profetul,

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَتَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

SFÎNTUL PROFET AL ISLAMULUI

Cel Fără De Prihană, care crede în Allah și în cuvintele Lui; urmași-l pe acesta și veți merge pe calea cea dreaptă.”

وَكَلِمَتِهِ ۖ وَأَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٥٩﴾

الأعراف: ١٥٩

Capitolul 7: 159.

29. Si Noi te-am trimis pe tine doar ca purtător de vești bune și ca Prevestitor, dar cei mai mulți dintre oameni nu știu acest lucru.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

سبا: ٢٩

Capitolul 34: 29.

4. Si ție, fără îndoială îți este hărăzită răsplată fără de sfârșit.

وَأِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٤﴾

5. Si negreșit, tu ești un suflet fără de prihană.

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

القلم: ٤ - ٥

Capitolul 68: 4-5.

41. Mohamed nu este tatăl nici unuia dintre oamenii tăi, dar este un Trimis al lui Allah și Pecetea Profetilor; și Allah cunoaște cauza tuturor lucrurilor.

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ
وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾

الأحزاب: ٤١

Capitolul 33: 41.

22. Intr-adevăr, Profetul lui Allah este un model pilduitor pentru oricine trăiește cu frica lui Allah și a Zilei de pe Urmă, și pentru cel care pomenește numele lui Allah în fiecare zi.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ
يُرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢٢﴾

الأحزاب: ٢٢

Capitolul 33: 22.

57. Allah și îngerii Lui trimit binecuvîntarea asupra Profetului. O, tu credinciosule! și tu ar trebui să te rogi pentru binecuvîntarea lui și să-l întîmpini cu salut de pace.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٧﴾

الأحزاب: ٥٧

Capitolul 33: 57.

30. Mohamed este Trimisul lui Allah. Si cei care i se alătură lui sînt neîndurători cu necredincioșii, dar blajini între ei. Privește-i, se apleacă și se prosternează în Rugăciune, cerînd îndurare de la Allah și pentru a-i aduce Lui

مُحَمَّدٌ رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ
بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ

SFÎNTUL PROFET AL ISLAMULUI

bucurie. Pe fețe ei poartă semnul, sînt urmele prosternării. Așa sînt ei descriși în Torah. Si în Evanghelie ei sînt înfățișați ca sămînța care trimite lăstarul și apoi îl întărește; pe urmă acesta se împlinește și se înalță drept pe tulpina lui, spre bucuria culegătorilor – și El îi face pe necredincioși să spumege de ciudă la vederea acestora. Allah a promis iertare și bună răsplată celor credincioși și făcătorilor de fapte bune.

Capitolul 48: 30.

32. Spune, “Dacă îl iubești pe Allah, urmează-mă: atunci Allah te va iubi și îți va ierta ție păcatele. Si Allah este Atoate-Iertător și Milostiv.”

33. Spune, “Ascultați Cuvîntul lui Allah și al Solului;” dar dacă ei își vor întoarce spatele, nu uita că Allah nu-i iubește pe necredincioși.

Capitolul 3: 32–33.

68. O, Trimisule! împărtășește oamenilor ceea ce ti-a fost dezvăluit ție de către Domnul tău; iară dacă tu nu faci aceasta, Prevestirea Lui nu va ajunge la ei. Si Allah te va ocroti de acești oameni. Negreșit, Allah nu-i îndrumă pe necredincioși.

Capitolul 5: 68.

وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِمَّنْ أٰثَرَ السَّجْدِ
ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرٰتِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْاِنْجِيلِ كَرۡرِج
اَخْرَجَ شَطۡكُهُمْ فَاَزَرَهُ فَاَسْتَعَلَّظَ فَاَسْتَوٰى عَلٰى
سُوۡقَيْهِ يَجْعَبُ الزَّرۡعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكٰفِرَۗتِ وَعَدَّ اللّٰهُ
الَّذِيۡنَ ءَامَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيۡمًا ﴿٣٥﴾

الفتنہ: ۲۹-۳۰

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوۡنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوۡنِيۡ يَجْعَبِكُمُ اللّٰهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوۡبَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿٣٦﴾
قُلْ اَطِيعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوۡلَۙ فَاِنْ تَوَلَّوۡا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا
يُحِبُّ الْكٰفِرِيۡنَ ﴿٣٣﴾

آل عمران: ۳۲ - ۳۳

يٰۤاَيُّهَا الرّٰسُوۡلُ بَلِّغْ مَاۤ اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَاِنْ لَّمَّ
تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسٰلَتِيۡ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ
النّٰسِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيۡنَ ﴿٦٨﴾

المائدة: ۶۸

VENERAȚIE

Rugăciunea este cel de al doilea din cei cinci stâlpi ai Islamului, primul fiind credința în unitatea Domnului. Rugăciunea este mijlocul cel mai puternic prin care se stabilește și se întărește comuniunea dintre om și Făuritorul lui și se realizează apropierea de El. Fenomenul este activ, Domnul aude și răspunde la rugăciune. Conceptul islamic al rugăciunii este acela al credinciosului care imploră vărsându-și fără nici o reținere tot sufletul în fața Măreției Divine avînd deplina credință în grația lui Allah, în mărinimia și puterea Lui. În venerație nu este nevoie de mijlocire între om și Făuritorul lui.

6. Și celor care-L ascultă cu credință, sînt dreapți și respectă Rugăciunea, li s-a poruncit doar să-L servească pe Allah și să plătească Zakatul. Aceasta este credința poporului care urmează calea cea dreaptă.

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءُ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينٌ

البينة : ٦

الْقِيَمَةِ ﴿٦﴾

Capitolul 98 : 6.

57. Și nu l-am creat pe Djin și nu i-am creat pe oameni decît ca să Mă poată venera.

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٧﴾

الذاريات : ٥٧

Capitolul 51 : 57.

79. Rostește Rugăciune la apusul și la răsăritul soarelui, și în întunericul nopții, și recită Coranul în Rugăciunea din zori. Cu adevărat recitarea Coranului în zori este cu osebire primită de Domnul.

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٩﴾

80. Și dincolo de datorie, pentru sufletul tău – deșteaptă-te în puterea nopții și rostește Coranul. Se poate ca Domnul să te înalțe la starea de exaltare.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ ۗ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٨٠﴾

بنی اسرائیل : ٧٩ - ٨٠

Capitolul 17 : 79-80.

239. Respectă Rugăciunile, și Rugăciunea din Mijloc și stai smerit în fața lui Allah.

Capitolul 2 : 239.

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ

وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٢٣٩﴾

البقرة : ٢٣٩

POSTIREA

În Sfântul Coran postirea este stabilită în perioada lunii Ramadanului din zori și pînă la apusul soarelui. Este o stăpînire de sine care răspîndește virtutea și îl ajută pe cel care caută să ajungă pe înălțimi spirituale. Cel care postește devine conștient de toate legăturile Divine și postul îl ajută să le întrebuițeze cu folos.

184. O, tu cel care crezi! ești sfătuit să postești – după cum au fost sfătuiți și cei dinaintea ta, ca să ajungi virtuos.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٤﴾

185. Ești îndemnat să respecti un anume număr de zile de post, iar cel dintre voi care este bolnav, sau care se află într-o călătorie va posti același număr de zile altă dată; iar cei cărora le este foarte greu să postească, ca ispășire să-l hrănească pe un om sărac. Iar cel care săvîrșește o faptă bună, cu voită, supunere, este spre binele lui. Nici nu ști cît de bun este postul pentru trupul tău!

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مِسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾

Capitolul 2.

البقرة: ١٨٤ - ١٨٥

CHELTUIND ÎNTRU ALLAH

Plata principală descrisă în Sfântul Coran își definește scopul prin însăși denumirea de Zakat. Cuvântul înseamnă ceea ce purifică și dezvoltă. Scăzînd partea comunității din întreaga avere, restul este purificat pentru cei îndreptății să-l folosească; iar prin alocarea sumelor încasate în serviciul comunității, bogăția comunității este întreținută. Zakatul este cel de al treilea stîlp al Islamului, ceea ce reflectă importanța care se acordă în Islam responsabilității omului față de semenii săi.

44. Respectă Rugăciunea, plătește Zakatul și închină-te împreună cu cei ce se închină.

Capitolul 2: 44.

39. Dă-i rudei ce i se cuvine, și celui nevoiaș și călătorului. Aceasta este spre binele celui care așteaptă mila lui Allah, aceștia sînt cei ce se vor îmbogăți.

Capitolul 30: 39.

20. În bogăția lor s-a aflat o parte a celui care a cerut ajutor și o parte a unuia care nu a putut cere ajutor.

Capitolul 51: 20.

25. Si cei în a căror bogăție se află un drept recunoscut.

26. Al celui care cere ajutor și al celui care nu cere.

Capitolul 70: 25-26.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ

الرَّكْعِينَ ﴿٤٤﴾

البقرة: ٤٤

فَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

الْمُقْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

الروم: ٣٩

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

الذاريات: ٢٥

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٥﴾

لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٦﴾

المعارج: ٢٥ - ٢٦

CHELTUIND ÎNTRU ALLAH

60. Pomana este doar pentru sărmani și nevoiași și pentru cei care muncesc pentru aceștia, și pentru cei a căror suflare trebuie împăcate, și pentru eliberarea sclavilor, și pentru cei datornici, și pentru cauza lui Allah și pentru drumet – aceasta este porunca de la Allah. Si Allah este Atoate-Stiutor, Înțelept.

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلُفَةَ فُلُومِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْعَدْرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

Capitolul 9: 60.

التوبة: ٦٠

255. O, tu credinciosule! cheltuiește din ceea ce Noi ți-am dăruit, nu aștepta să vină ziua în care nu va mai fi cumpărare și nici vânzare, nici prietenie, nici mijlocire; iar cei care nu cred, își fac lor înșile rău.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفْعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٥﴾

262. Cei care-și cheltuiesc averea pentru cauza lui Allah, se aseamănă cu un bob de grâu ce crește șapte spice, rodind în fiecare spic sute de grăunțe. Si Allah îl înmulțește mereu pentru cei aleși. Si Allah este Mărinimos și Atoate-Cunoscător.

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سَنَابِلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٢﴾

263. Cei care-și cheltuiesc averea pentru cauza lui Allah dar nu vor ocări, nici nu vor vătăma după ce au cheltuit; pe aceștia Domnul îi va răsplăti și nu vor cunoaște nici teamă și nici durere.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ مِمَّا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٣﴾

266. Iar starea celor care-și cheltuiesc bogăția pentru a-l mulțumi pe Allah și pentru a întări sufletele lor, este ca și starea unei grădini ce se află pe pământ înălțat. Ploaie îndestulătoare cade pe ea și rodul este îndoit. Si chiar dacă peste grădină nu va cădea ploaie bogată, ea tot va înflori și substropii de ploaie ușoară. Allah vede toate faptele tale.

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتُبَيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَتَأْتَّى أَكْطَافَهَا ضَعْفَيْنِ فَإِن تَمُّ يُصِيبُهَا وَابِلٌ فَطُلَّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٦﴾

Capitolul 2: 255, 2: 262–263, 2: 266.

البقرة: ٢٥٥ - ٢٦٢ - ٢٦٦

CHELTUIND ÎNTRU ALLAH

275. Cei care-și vor cheltui averea noaptea și ziua, în taină sau în mod deschis, vor fi răsplătiți de Domnul; ei nu vor cunoaște nici frica și nici nu se vor întrista.

Capitolul 2: 275.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

البقرة: ٢٧٥

39. Luați aminte, voi sînteți cei chemați să cheltuiți întru Allah; dar printre voi sînt unii meschini. Iar cel care este meschin, este meschin numai față de sufletul său. Căci Allah își este Sieși-Indeajuns, și numai tu ești cel care te afli în trebuință. Si dacă veți întoarce spatele, El va aduce în locul vostru alt popor și acela nu se va asemăna cu voi.

Capitolul 47: 39.

هَاتَانِهُ هَتَوْلَا تَدَعُونَ لِنُفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ
عَنْ نَفْسِهِ ۗ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِن
تَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا
أَمْثَلَكُمْ ﴿٣٩﴾

محمد: ٣٩

PELERINAJUL (HAJJ) ȘI KAABA (CASA DOMNULUI)

Coranul cere tuturor musulmanilor să săvârșească Pelerinajul la Mecca odată în viață dacă își pot permite și numai în cazul în care călătoria nu este primejdioasă. Centrul pelerinajului este Ka'ba, care potrivit Coranului este prima casă ridicată pentru a-l preamări pe Domnul. Scopul Pelerinajului este de a da naștere în cugetul musulmanilor sentimentului de frățietate internațională și prin îndeplinirea anumitor ritualuri să întărească credința din cugetul pelerinilor că Domnul este centrul vieții lor.

26. Iar pe cei necredincioși, care-i împiedică pe oameni de la calea lui Allah, și a Sfintei Moschei, care este în egală măsură pentru toți oamenii, atât pentru locuitorii ei și pentru cei care vin din deșert, și pe cei care caută în mod greșit să abată pe cei care merg pe calea cea dreaptă – Noi îi vom face să cunoască și să guste amărăciunea pedepsei.

R.4.

27. Si amintește-ți de vremea când Noi i-am fixat lui Avraam locul Casei și i-am spus, "Nu mă asemui pe Mine cu nimic și păstrează Lăcașul Meu pentru cei care fac ocolul și cei care stau în picioare și cei care se închină și se prosternază în Rugăciuni;

28. Si vestește oamenii Pelerinajul. Ei vor veni la tine pe jos și călărind pe cămile uscățive, venind pe cărări depărtate.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً
الْعَرَكَفُ فِيهِ وَالْبَاءُ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ
بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٦٦﴾

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَاتِ الْبَيْتِ أَنْ لَا
تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٧﴾

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَا تَوَكُّبِ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿١٢٨﴾

PELERINAJUL (HAJJ) ȘI KAABA
(CASA DOMNULUI)

29. Ca să se convingă de binefaceri asupra lor înșiși și să poată rosti numele lui Allah, în vremea zilelor sorocite, asupra vitelor cu patru picioare pe care oamenii le-au primit de la El. Apoi mîncă din acestea și hrănește pe cei înformetați și nevoiași.

30. Apoi îngăduie-le după nevoie să se curețe, să-și îndeplinească jurămintele și să facă inconjorul Casei Străbune.”

Capitolul 22: 26-30.

98. In aceasta sînt Semne vădite; este locul lui Avraam; și cei care intră în el pășesc în lăcașul păcii. Iar pelerinajul la Casa Străbună este o datorie față de Allah a oamenilor care pot găsi o cale spre ea. Iar cel care nu crede, să nu uite că Allah nu depinde de nici o altă creatură.

Capitolul 3: 98.

198. Lunile Pelerinajului sînt bine cunoscute; și cel care se hotărăște să pornească în Pelerinaj în aceste luni, să-și amintească mereu că în timpul Pelerinajului nu este îngăduit să vorbești urît, să păcătuiești, nici să te cerți. Si Allah cunoaște orice faptă bună pe care o săvîrșești. Si pregătește-ți să-ți iei cu tine toate cele trebuincioase, și negreșit, cea mai de trebuință este virtutea. Si teme-ți-vă de Mine și de nimeni altcineva, voi oameni care înțelegeți.

Capitolul 2: 198.

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي
أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّن بَيْهِيمَةٍ
الَّتِي كَفَرُوا بِهَا وَأَطَعُوا الْبَاسِ الْفَقِيرَ ﴿٢٦﴾

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نَدْوَرَهُمْ
وَلِيُطَوِّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٧﴾

الحج: ٢٦ - ٣٠

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا يُزَيِّرُ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ
آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ
إِلَيْهِ سَبِيلًا ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ
الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

آل عمران: ٩٨

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فُضِّضَ فِيهَا
فَلَا رَفْثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ
فِي الْحَجِّ ۗ وَمَنْ تَعَلَّوْا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ
وَكَزَادُوا فَاِنَّ خَيْرَ لِّزَادِ النَّقْوَىٰ
وَأَنْتُمْ بِنُورِ الْإِلَهِيِّتِ ﴿١٩٨﴾

البقرة: ١٩٨

TRANSMITEREA CUVÎNTULUI SFÎNT ÎNTREGII OMENIRI

Atunci cînd se face cunoscut cuvîntul lui Allah trebuie să se țină seama de fiecare factor care poate influența atitudinea persoanei respective. Nu trebuie să uităm că scopul este ca el să aprecieze și să răspundă chemării Divine. Acest principiu este bine ilustrat în sfaturile date lui Moise și lui Aaron privind felul în care trebuie să se apropie și să-l mustre pe Faraon.

34. Cine mînuiește cuvintele cu mai multă pricere decît cel care săvîrșind fapte bune îi îndreaptă pe oameni spre Allah spunînd: "Negreșit, eu sînt dintre cei care se supun?"

35. Binele și răul nu sînt aidoma. Indepărtează răul cu ce ai mai bun în tine. Si vei vedea cum cel care ți-a purtat dușmănie, te va iubi ca pe un prieten drag.

36. Dar nu le este făgăduit acest dar decît celor statornici; și nu le este făgăduit decît celor care au sufletul plin de bunătate.

Capitolul 41: 34-36.

126. Urmează calea Domnului tău cu înțelepciune și îndemnuri bune și vorbește cu ei în felul cel mai cucernic. Desigur Domnul știe cel mai bine pe cel ce s-a abătut de la calea Lui; și El îi știe pe cei care urmează povața dreaptă.

127. Si dacă dorești să-i pedepsești pe cei care te asupresc, atunci pedepsește-i cu măsura cu care te-au nedreptățit pe tine; dar, mai cu seamă pentru cei răbdători este mai vrednic să dovedească resemnare.

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٤﴾

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَدِيٌّ
حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ
حَظَّ عَظِيمٌ ﴿٣٦﴾

حم السجدة: ٣٤ - ٣٦

ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
وَجِدْ لَهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٣٧﴾

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَاقَبْتُمُوهُ
وَلَكِنْ صَبْرٌ لَّهُمْ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿٣٨﴾

128. Indură cu răbdare, și negreșit, răbdarea cu care înduri, și-a venit tot prin ajutorul lui Allah. Si nu te necăji pentru faptele greșiților tăi și nici nu te întrista de intrigile lor.

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۗ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ
وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٨﴾

129. Desigur, Allah este de partea celor drepti și a celor buni.

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٩﴾

النحل: ١٢٦ - ١٢٩

Capitolul 16: 127–129.

6. Si dacă vreunul dintre idolatri te roagă să-l ocrotești, ocrotește-l ca să poată auzi cuvîntul lui Allah; apoi du-l într-un loc unde să se afle în siguranță. Fă aceasta pentru că ei sînt un popor fără cunoaștere.

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى
يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ اتَّبِعْهُ مَأْمُومًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

التوبة: ٦

Capitolul 9: 6.

18. Si cei care se feresc de dumnezei falși, ca nu cumva să ajungă să-i slăvească, și se întorc spre Allah – bucurie li se vestește lor. Tu să dai vești bune supușilor Mei.

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ
الْبُشْرَىٰ قَبْلَ عِبَادِي ﴿١٨﴾

19. Celor care ascultă Cuvîntul lui Allah și urmează ce e mai cucernic în acesta. Pe aceștia Allah îi călăuzește și aceștia sînt oamenii care sînt capabili să înțeleagă.

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۗ أُولَٰئِكَ
الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ أَتَمُّ ۗ هُمْ أُولَٰئِكَ الْأَكْبَابُ ﴿١٩﴾

الزمر: ١٨ - ١٩

Capitolul 39: 18–19.

ETICHETĂ, ETICĂ, ȘI COMPORTARE

Coranul propovăduiește acceptarea vieții, nu refuzul sau retragerea. Monasticismul sau ascetismul nu sînt permise în Islam. Legea vieții este să trăiești cinstit, și să folosești în mod rațional și cumpătat aptitudinile și mărinimia dăruite de Domnul. În acest concept general al Coranului se află sfaturile amănunțite pentru întărirea valorilor morale și spirituale. Scopul este dezvoltarea și coordonarea priitoare a tuturor aptitudinilor.

11. Negreșit, toți credincioșii sînt ca frații. Fă, așadar, să fie pace între frați, și teme-te de Allah și vei cunoaște milostenia.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ وَاتَّقُوا
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١١﴾

12. O, tu credinciosule! nu îngădui ca un popor să hulească un alt popor, care ar putea să fie mai bun decît el; nici femeile să ia în deridere pe alte femei care ar putea fi mai bune decît ele. Nu-ți defăima propriul popor și nici nu vă porecliți unul pe altul. După făgăduința de credință, răul nume este vătămător; și cei care nu se căiesc sînt răufăcători.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ
يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا
مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ
بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

13. O, tu cel care crezi! ferește-te cît mai mult de îndoieli; pentru că în multe cazuri îndoiala este un păcat. Nu vă urmăriți unul pe altul, și nici nu clevețiți unul împotriva celui alt. Căruia dintre voi i-ar place să mănince din carnea fratelui său mort? Cu siguranță v-ați îgrețoșa. Teme-ți-vă de Allah, căci desigur Allah este Cel-Ce-Adesea-Se-Intoarce cu înțelegere și este Milostiv.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ
الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا يَجْتَسِسُوا وَلَا يَغْتَبِبَ بَعْضُكُم بَعْضًا
أَيُّجِبُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا
فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

الحجرات: ١١ - ١٣

Capitolul 49: 12-13.

37. Laudă-L pe Allah și nu Il asemui cu nimic și arată bunătațe față de părinți, față de rude și față de orfani și cei nevoiași, și față de vecinul care ți-e neam și față de vecinul care ți-e străin, și față de cel care se află în apropierea ta, și față de drumeț, și față de cei pe care îi stăpînești sub mîinile tale cinstite. Negreșit, Allah nu-i iubește pe cei mîndri și îngîmfați,

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ
الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ
السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا
يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٧﴾

38. Pe cei care sînt zgîrciți, și le cer oamenilor să fie meschini, și dosesc ceea ce Allah le-a dat din mărînimia Lui. Si Noi am pregătît pentru necredincioșii o pedeapsă umilitoare,

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ
بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ
مِّن فَضْلِهِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا
مُّهِينًا ﴿٣٨﴾

39. Si pe cei care-și cheltuiesc averea pentru a fi văzuți de oameni, dar nu cred în Allah nici în Ziua de pe Urmă. Iar cel care s-a întovărășit cu Satana, să-și aducă aminte că el este o tovarășie rea.

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِيَاءَ النَّاسِ وَلَا
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَكُنِ
الشَّيْطٰنَ لَهُ قَرِينًا قَرِينًا ﴿٣٩﴾

Capitolul 4: 37-39.

النساء: ٣٧ - ٣٩

91. Negreșit, Allah cere dreptate și săvîrșirea de fapte bune față de alții; și să dăruiești ca și cînd ai dăruî aproapelui tău, și interzice desfrînarea și răul vădit și păcatul nelegiuit. El te mustră pe tine pentru ca să fi cu băgare de seamă.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩١﴾

92. Respectă legămîntul lui Allah cînd l-ai făcut; și nu rupe jurămîntul după ce l-ai pecetluit și l-ai luat pe Allah drept martor. Desigur Allah știe ce faci.

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا
الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ
عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩٢﴾

93. Si nu te purta ca femeia care după ce a urzit bine tortul, îl rupe în bucăți. Faci în acest fel ca jurămintele tale să fie înșelăciune între voi, de teamă că un popor va deveni mai puternic decât altul. Negreșit, Allah te încercă totodată, și în Ziua Invierii El îți va arăta unde nu ți-ai respectat promisiunea.

Capitolul 16: 91-93.

136. O, tu credinciosule! respectă cu strictețe dreptatea, depune mărturie întru Allah, chiar dacă va trebui să fi împotriva părinților tăi și a celor dintr-un neam cu tine. Fie sărac sau bogat, Allah este mai binefăcător decât ești tu. Așa că nu te lăsa biruit de pornirea mărunță că ai putea să împlinești un act de dreptate. Si dacă tăinuiești un adevăr, sau îl treci cu vederea – nu uita că Allah cunoaște toate faptele tale.

Capitolul 4: 136.

149. Allah nu îngăduie rostirea cuvintelor necuviincioase în public, decât din partea celui care este nedreptățit. Negreșit, Allah este Cel-Ce-Aude-Totul și Cel-Ce-Stie-Totul.

150. Fie că vei face știută fapta ta bună sau o vei tăinu, sau vei ierta un păcat, numai Allah este Cel Care iartă toate păcatele și El este Atotputernicul.

Capitolul 4: 149-150.

9. O, tu cel care crezi! fi statornic în cauza lui Allah, și depune mărturie cu dreptate; nu te lăsa cuprins de dușmănia oamenilor să nu ajungi să săvârșești fapte care nu sînt drepte. Fi întotdeauna drept, cît mai aproape de adevăr. Teme-te de Allah. Negreșit, Allah știe toate faptele tale.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَفَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ
أَنَّكَ نَتْنًا نَجْدُونَ أَيْمَنَّاكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ
تَكُونَ أُمَّةً هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمْ
اللَّهُ بِهِ ۖ وَلِيَبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ
تَخْلِفُونَ ﴿٩٣﴾

النحل: ٩١ - ٩٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ
لِلَّهِ وَلِوَعْدِ أَنفُسِكُمْ وَأَوَالِدٍ ۖ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنْ
يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا
أَهْوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلَوُّهُ أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ
كَانَ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٦﴾

النساء: ١٣٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّ مِنَ الْقَوْلِ ۚ لِأَمَّن ظُلْمٍ
وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٩﴾

إِنْ يُبَدِّ وَأَخْبَرًا أَوْ تَخْفَوْهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ
اللَّهُ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٥٠﴾

النساء: ١٤٩ - ١٥٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ
بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ وَعَلَىٰ
أَلَّا تَعْدِلُوا ۚ أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا
اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ يَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩﴾

10. Allah a promis celor care cred și săvîrșesc fapte bune, că le va hărăzi iertare și răsplată pentru faptele lor.

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

11. Iar cei care nu cred și nesocotesc Semnele Noastre, aceia sînt oamenii Iadului.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٨﴾

Capitolul 5: 10-11.

المائدة: ٩ - ١١

32. Nu-ți omori copiii de frica sărăciei. Noi ne vom îngriji să aveți ce vă trebuie și voi și copiii voștrii. Negreșit, uciderea copiilor este un mare păcat.

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَشِيَةً إِنَّمَا نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ
إِنْ قُلْتُمْ كَانَ خِطْأًا كَبِيرًا ﴿٣٧﴾

33. Să nu cazi în păcat de adulter; acesta este pîngărire și o cale a răului.

وَلَا تَقْرَبُوا الزَّوْجَ إِتْمَ كَانَ فَنَحِشَةً وَسَاءَ
سَبِيلًا ﴿٣٣﴾

34. Si nu ucide sufletul pe care Allah îl ocrotește pentru o cauză dreaptă. Am dat dezlegare urmașului celui ucis pe nedrept să ceară răzbunare, dar nu-i îngădui să întrecă măsura și să ajungă la măcel; pentru că în această privință el este ajutat de lege.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ
مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ
فِي الْقَتْلِ إِنَّمَا كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٤﴾

35. Nu rîvni la avuția orfanului, ci ajută-l numai cu gîndul cel mai bun pînă cînd ajunge la maturitate și împlinește legămîntul; pentru că legămîntul va fi cercetat.

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٥﴾

36. Si cînd măsoari, măsoară cu măsura plină, iar cînd cîntărești, cîntărește cu balanța dreaptă; că așa este cel mai cinstit și demn de laudă în cele din urmă.

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلَّمْتُمْ ورنُوا بِالْقِسْطِ اسْمُ الْمُسْتَقِيمِ
ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٦﴾

37. Si nu urma ceea ce tu nu cunoști. Intr-adevăr urechea, și ochiul și inima – toate vor fi trase la răspundere.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٧﴾

38. Si nu umbla în lume plin de trufie, pentru că tu nu poți despica pămîntul și nici nu poți ajunge în înălțime munții.

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ
وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٨﴾

39. Toate aceste rele sînt neplăcute în ochii Domnului tău.

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئًا عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٩﴾

Capitolul 17: 32-39.

بنی اسرائیل: ٣٢ - ٣٩

PRINCIPII DE BAZĂ ALE SISTEMULUI ECONOMIC

Conceptul economic de bază în Islam este că proprietatea absolută asupra a tot ceea ce există aparține Domnului și nimănui altcuiva. Proprietatea legală a individului, cu alte cuvinte, dreptul de posesiune, de folosire și transfer al proprietății, este recunoscut și apărut în Islam, dar întreaga avuție este supusă obligației morale că toate straturile societății au o parte dreaptă din întreaga avuție. Parte a acestei obligații are formă legală și se aplică prin sancțiuni legale, dar cea mai mare parte este asigurată prin efort voluntar oferit din dorința de a obține beneficii spirituale și morale de către toți cei interesați.

117. Când Noi am poruncit îngerilor, “Supuneți-vă lui Allah”, ei cu toții s-au supus. Doar Satan nu s-a supus. El s-a îndărătnicit.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ﴿١١٧﴾

118. Noi am spus, “O, Adam, acesta îți este dușman ție și soției tale; nu-i îngădui lui să vă scoată din grădină, ca să nu ajungi să te necăjești.

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا تَخْرُجَنَّ مَعًا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ﴿١١٨﴾

119. Aici ți se dă ca să nu fi flămînd, și să nu fi despuiat.

إِنَّكَ أَلا تَجُوعُ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ﴿١١٩﴾

120. Nici nu vei fi însetat și nici soarele nu te va arde.”

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ﴿١٢٠﴾

طه ١١٧ - ١٢٠

Capitolul 20: 117–120.

189. Nici nu vă irosiți averea între voi prin înșelăciune, și nici n-o folosiți ca să cumpărați bunăvoința cîrmuirii ca să puteți prăda cu bună știință prin înșelăciune o parte a avuției altor oameni.

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبُطْلِ وَتُدْءُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

Capitolul 2: 189.

البقرة: ١٨٩

30. O, voi cei credincioși! nu vă irosiți averea între voi în mod nelegiuit, câștigul vostru să fie printr-un schimb în care amindouă părțile se învoiesc. Si nu vă omorâți. Cu siguranță, Allah este Mărinimos față de voi.

Capitolul 4: 30.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا لَا تَأْكُلُوْا
اَمْوَالِكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ
تِّجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوْا اَنْفُسَكُمْ
ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ يَكُومٌ رَّحِيْمًا ﴿٣٥﴾

النساء: ٣٠

JIHADUL – EFORTURI SUPREME ÎNTRU ALLAH

Jihad înseamnă depunerea celui mai mare efort pentru a lupta împotriva unui lucru al dezaprobării, și acesta este de trei feluri, și anume, (1) cu un dușman vădit, (2) cu Satana, și (3) cu propria-ți ființă.

Coranul ne învață că atunci când izbucnește războiul trebuie purtat în așa fel încît să fie distruse cît mai puține vieți și bunuri; și ca ostilitățile să înceteze cît de curînd posibil.

40. Le este îngăduit să lupte numai celor împotriva cărora se poartă război, pentru că aceștia sînt nedreptățiți – Allah cu adevărat are puterea să-i ajute –

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

41. Pe cei care pe nedrept au fost izgoniți din casele lor numai pentru că au spus “Domnul este Allah”. Iar dacă Allah nu i-ar fi respins pe unii oameni prin mijlocirea altora, ar fi fost dărîmate cu siguranță schituri, biserici, sinagogi și moschei în care este adesea pomenit numele lui Allah. Si Allah îl va ajuta întotdeauna pe cel care îl ajută pe El. Allah este într-adevăr Tare și Puternic –

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الصَّوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصُلُوكٌ وَمَسْجِدٌ يُدْعَىٰ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَئِنْ نَصَرْنَا اللَّهَ مِنْ نَصْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

الحج: ٤٠ - ٤١

Capitolul 22: 40–41.

9. Allah nu-ți interzice să fi bun și drept și să respecti pe cei care s-au luptat cu tine, dar nu te-au prigonit pentru credința ta, sau pe cei care nu te-au izgonit din casă; negreșit, Allah îi iubește pe cei care sînt drepti.

لَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾

10. Allah îți poruncește să nu te faci prieten și să nu-i respecti pe cei care te-au nedreptățit pentru credința ta și te-au gonit din casa ta și

إِنَّمَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَلَمْ يَكُن لَكُمْ عَلَيْهِمْ بَغْيٌ وَأَنْ تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ دُونَهُمْ

JIHADUL – EFORTURI SUPREME ÎNTRU ALLAH

au ajutat pe alții să te alunge; așisderea și pe cei care se împrietenesc cu aceștia – căci toți vor fi socotiti păcătoși.

تَوَلَّوْهُم مِّنْ يَّمِينِكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُم الظَّالِمُونَ ﴿١٥﴾
المتحة: ٩ - ١٠

Capitolul 60: 9–10.

11. O, ție credinciosule! să-ți dezvălui o învoială care te va scăpa de la pedeapsa chinuitoare?

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذُكُرْ عَلَىٰ تَعَزُّؤِكُمْ مِّنْ عَذَابِ
الْعَذَابِ ﴿١١﴾

12. Să crezi în Allah și în Trimisul Lui, să lupți pentru cauza lui Allah cu toată averea ta și împreună cu toți din neam cu tine. Să nu te îndoiești, căci aceasta este înspre binele tău.

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ
وَأَنفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٢﴾
الصف: ١١ - ١٢

Capitolul 61: 11–12.

70. Cît despre cei care se străduie și urmează calea Noastră – Noi îi vom călăuzi pe drumurile Noastre. Intr-adevăr Allah este cu cei care fac bine.

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا مِنَّا هُتَدَىٰ سَبِيلِنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ
الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٠﴾
العنكبوت: ٧٠

Capitolul 29: 70.

20. Cei care cred și-și părăsesc căminele și țara pentru credința în Domnul, și se luptă pentru cauza lui Allah cu avuția lor și cu toți ai lor, se bucură de prețuirea cea mai înaltă în ochii lui Allah. Ei sînt cei care vor triumfa.

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمَ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ
الْقَائِمُونَ ﴿٢٠﴾
التوبة: ٢٠

Capitolul 9: 20.

111. Căci Allah a cumpărat de la credincioși, oamenii și proprietățile acestora, în schimbul Grădinii pe care o vor avea; ei luptă pentru cauza lui Allah,ucid și sînt uciși – o promisiune pe care El a impus-o asupra Siesi în Torah și în Evanghelie și în Coran. Si cine este mai credincios promisiunii sale decît însuși Allah? Veselește-te atunci, în legămîntul pe care l-ai făcut cu El – și acesta este supremul triumf.

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ
وَأَمْوَالَهُمْ بِآبِ لَهُمُ الْجَنَّةِ يُقَاتِلُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَا عَلَيْهِ حَقًّا
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنجِيلِ وَالْفُرْءَانِ وَمَنْ أَوْفَىٰ
بِعَهْدِهِ مِّنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِنَيْعِكُمُ الَّذِي
بَايَعْتُمْ بِهِ ۗ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

Capitolul 9: 111.

التوبة: ١١١

96. In afara de neputincioși, cei dintre credincioși care sînt molatici, nu sînt egali cu cei care se luptă pentru cauza lui Allah cu bogăția lor și cu toți ai lor. Allah îi așează mai presus la loc de cinste pe cei care luptă cu bogăția lor și cu toți ai lor, decît pe cei care zăbovesc. Si Allah a promis fiecăruia binele. Dar Allah îi prețuiește și-i răsplătește mai mult pe cei care luptă decît pe cei care stau liniștiți și așteaptă în tihnă,

Capitolul 4: 96.

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ أُولِي الضَّرَرِ
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ
اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ
دَرَجَةً ۗ وَلَا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسَنَ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

النساء: ٩٦

CALITATEA ȘI CARACTERUL CREDINCIOȘILOR

Coranul explică necesitatea de a crede în Domnul și atrage atenția asupra dovezilor care atestă existența Lui. În Coran se scoate în evidență că Domnul a trimis pe pământ cuvîntul Său prin fapte de revelație. Dacă Domnul ar înceta să-și manifeste puterea Sa prin profeți și prin urmașii acestora, ar dispărea credința puternică în existența Domnului. De aceea, este absolut necesar, ca atîta timp cît vor exista oameni pe acest pămînt, revelația divină să continue să coboare asupra unora dintre ei.

64. Iar supușii Domnului Milostiv sînt cei care calcă pe pămînt într-un fel demn și atunci cînd cel neștiutor dă să intre în vorbă cu ei, ei spun, "Pace!"

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا
وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٤﴾

65. Si aceia care-si petrec noaptea in fața Domnului lor, prosternați sau stînd în picioare,

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٥﴾

66. Si cei care spun, "Domnul nostru, alungă din preajma noastră pedeapsa Iadului; pentru că această pedeapsă este un chin fără sfîșit.

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ
إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٦﴾

67. Este cu adevărat cumplit ca loc de odihnă și ca sălas;

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٧﴾

68. Si cei care atunci cînd cheltuiesc, nu sînt nici risipitori nici meschini ci cumpătați și urmează calea de mijloc.

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ
بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٨﴾

Capitolul 25: 64–68.

69. Si cei care nu se roagă nici unui alt Dumnezeu ci numai lui Allah, nici nu ucid o ființă pe care Allah o ocrotește, decît numai pentru

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ

CALITATEA ȘI CARACTERUL CREDINCIOȘILOR

o cauză justă, și cei care nu săvîrșesc adulter, sau păcătuiesc trupește, însă cel care săvîrșește aceasta va primi pedeapsa păcatului său.

70. Indoită va fi pedeapsa în Ziua Invierii și el va rămîne să sufere umilința,

71. În afară de cei care se căiesc și cred și săvîrșesc fapte bune; căci pentru aceștia Allah va schimba păcatele lor în fapte bune; și Allah este Atoate-Iertător și Milostiv;

72. Si cei care se căiesc și săvîrșesc fapte bune, într-adevăr se întorc spre Allah cu sinceră căință;

73. Si cei care nu depun mărturie mincinoasă și cînd trec pe lângă lucruri trecătoare, trec cu demnitate;

74. Si aceia care nu se numără printre cei care nu vor să audă sau să-și creadă ochilor cînd li se amintește de Semnele Domnului lor;

75. Si cei care spun, "Doamne, fă ca ochii noștri, ai soțiilor noastre și ai copiilor noștri să cunoască bucurie, și fă ca noi să fim pildă pentru cei cinstiți."

76. Pentru că au fost statornici vor fi răsplătiți cu înaltă cinstire în Paradis, unde vor fi primiți cu cinste și pace,

77. Si acolo vor locui. Va fi locul cel mai fericit unde vor găsi odihnă și adăpost.

78. Spune acelor necredincioși: "Numai pentru că te rogi Lui, Domnul meu nu se va îndura de tine. Tu ai respins adevărul, acum îți este sortit să fi respins la rîndul tău."

Capitolul 25: 69-78.

2. Desigur, credincioșii vor fi dăruiți cu reușită,

النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٩﴾

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ
مُهَانًا ﴿٧٠﴾

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
فَأُولَئِكَ يَدْعُ اللَّهُ سُبْحَانَهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧١﴾

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا ﴿٧٢﴾

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ
مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٣﴾

وَالَّذِينَ إِذَا دُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يُجِرُوا
عَلَيْهَا صُنُوفًا وَعُمَمَانًا ﴿٧٤﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَرْوَاحِنَا
وَدَّرِيئِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْ لَنَا لِلْمُنْفِقِينَ
إِمَامًا ﴿٧٥﴾

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْعُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا
وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا سَلَامًا وَسَلَامًا ﴿٧٦﴾

فِيهَا حَسَنَاتٌ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٧﴾

قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ
فَسَوْفَ يَكُونُ لَكُمْ لَرَامًا ﴿٧٨﴾

الفرقان: ٦٤ - ٧٨

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾

**CALITATEA ȘI CARACTERUL
CREDINCIOȘILOR**

3. Cei care se smeresc în Rugăciunile lor,

وَالَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٣﴾

4. Si cei care stau departe de tot ce este trecător,

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٤﴾

5. Si cei care nu pregetă să plătească Zakatul,

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٥﴾

6. Si cei care-și păzesc virtutea –

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَفْوَاهِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٦﴾

7. Cu excepția soțiilor sau a ceea ce stăpinesc sub mîinile lor cinstite, pentru care nu sînt învinuiți;

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٧﴾

8. Dar cei care caută altceva dincolo de aceasta sînt păcătoși –

فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٨﴾

9. Si cei care îngrijesc cele ce le sînt date spre păstrare și respectă legămînturile făcute,

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٩﴾

10. Si cei care respectă cu strictețe Rugăciunile lor.

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿١٠﴾

11. Aceștia sînt urmașii,

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿١١﴾

12. Care vor moșteni Paradisul. Ei vor locui acolo.

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٢﴾

Capitolul 23: 2–12.

المؤمنون: ٢ - ١٢

DREPTURI EGALE PENTRU BĂRBAȚI ȘI FEMEI

Înainte de islamism, femeile ca clasă, nu se bucurau de nici un drept consfințit. Islamismul este singura religie care stabilește o serie de precepte perfecte—acordînd deplină protecție drepturilor femeilor, făcîndu-le egale cu bărbații atît în domeniul spiritual cît și în cel religios al vieții, dîndu-le o poziție independentă, asigurîndu-le drepturi de proprietate și stabilind ca drepturile și responsabilitățile lor să fie parte a legii divine.

98. Celui care va fi de bună credință – fie bărbat fie femeie, și este credincios, Noi îi vom da o viață neîntinată; și Noi vom dărui acestora răsplata pe care o merită după faptele lor cele mai bune.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾

النحل: ٩٨

Capitolul 16: 98.

125. Iar cel care săvîrșește fapte bune, fie bărbat fie femeie, și este credincios – acela va intra în Grădina Raiului și nu va cunoaște nedreptate nici cît un fir de nisip.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ
أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظَلَمُونَ نَبِيْرًا ﴿١٢٥﴾

النساء: ١٢٥

Capitolul 4: 125.

36. Negreșit, bărbații care se smeresc în fața Domnului și femeile care îngenunche în fața Lui, și bărbații credincioși și femeile evlavioase și bărbații supuși și femeile docile și bărbații statornici și femeile virtuozose, și bărbații neclintii în credința lor și femeile dîrze, și bărbații care se pleacă și femeile care se închină, și bărbații care sînt milostivi și femeile care dau de pomană, și bărbații care ajunează

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ
وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ

și femeile care postesc și bărbații care-și păzesc onoarea și femeile care-și păzesc cinstea, și bărbații în cugetul cărora este mereu Allah și femeile care-l pomenesc pe El – asupra tuturor acestora Allah a pogorît iertarea și o mare răsplată.

Capitolul 33: 36.

41. Cei care săvîrșesc fapte rele vor primi plata faptelor lor; dar cine săvîrșește bine – fie bărbat fie femeie și este credincios – acela va păși în Grădina Raiului, și răsplata pe care o vor primi aceștia va fi fără măsură.

Capitolul 40: 41.

229. Iar femeile divorțate vor aștepta cu treacă trei cicluri; și nu este legiuit pentru ele să tănuiască ceea ce Allah a creat în pintecele lor, dacă au credință în Allah și în Ziua de pe Urmă; iar soții lor au mai mare drept să le aducă înapoi în această perioadă, dacă ei doresc să se împace. Si ele (femeile) au drepturi asemănătoare bărbaților asupra lor în fața legii; dar bărbații au un grad mai înalt decît ele. Si Allah este Puternic și Înțelept.

230. Asemenea despărțire poate fi pronunțată de două ori; apoi fie că le rețineți după buna cuviință sau le trimiteți de la voi cu blîndețe. Si nu este cinstit să le luați înapoi din ceea ce ați dat (soțiilor voastre) decît dacă nu pot respecta limitele stabilite de Allah, după aceasta nu este nici un păcat din partea nici uneia pentru orice ofertă ca să obțină eliberarea ei. Acestea sînt limitele date de Allah, așa că voi nu trebuie să le încălcați; iar cei care încalcă limitele stabilite de Allah, aceia sînt făcătorii de rele.

Capitolul 2: 229–230.

وَالصَّاتِمِينَ وَالصَّاتِمَاتِ وَالْحَفِظِينَ
فُرُوجَهُمْ وَالْحَفِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ
كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً

وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٦﴾ الأحزاب: ٣٦

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا، وَمَنْ عَمِلَ
صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ

حِسَابٍ ﴿٤١﴾

المؤمن: ٤١
وَالْمَطْلَقَاتِ يَرَبِّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا
يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ
يُؤْمِنْنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَوْ بَعُوْنَ أَحَقُّ بِرُدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ
إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ
وَاللِّرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٦﴾

الطَّلُقِ مَرَّتَيْنِ فَإِمْسَاكُهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحُهُ
بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا
ءَاتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُفِيمَا حُدُودَ
اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُفِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ
تَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٠﴾

INTERZICEREA DOBÎNZII CĂMĂTĂREȘTI EXAGERATE

Cuvîntul legat de dobîndă folosit în Coran este cel de riba, înțelesul lui nu este același cu al cuvîntului “dobîndă” așa cum este acesta folosit în mod obișnuit. Riba este interzisă pentru că există tendința ca bogăția să fie acumulată în mîinile unui cerc restrîns de oameni și să reducă săvîrșirea faptelor de binefacere pentru alți semeni. În cazul împrumuturilor cu dobîndă, cel care împrumută trage foloase de pe urma nevoii și necazului altuia.

276. Cei care se vor lăcomi la dobîndă, nu vor cîștiga mai mult decît unul asupra căruia Satan a abătut nebunia. Aceasta pentru că ei spun: “Negoțul este asemenea dobînzii;” dar Allah a făcut negoțul cinstit și dobînda necinstită. Așa că cel care renunță la ea cînd îl dojenește Allah, rămîne cu ce a primit în trecut, și se va învoi cu Allah. Însă cei care se apucă din nou, vor fi mistuiți de Foc – și în Foc vor sălășlui.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا
يَقُومُ الَّذِي سَخَبَطَهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَٰلِكَ
يَأْتَهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ
الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ
فَأَنْهَىٰ فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ
عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٢٧٦﴾

277. Allah va tăgădui dobînda și va face să înflorească caritatea. Allah nu-i iubește pe cei care sînt necredincioși adeveriți și mari păcătoși.

يَمْحُكُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدَقَتِ وَاللَّهُ لَا
يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٧﴾

278. Desigur, cei care săvîrșesc fapte bune, cinstesc după cuviință Rugăciunea și plătesc Zakatul, vor fi fâsplățiți de Domnul lor și nu vor cunoaște teama, nici durerea.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٨﴾

279. O, voi credincioșilor! dacă sînteți cu adevărat credincioși, temeți-vă de Allah și renunțați la ceea ce rămîne din dobînda.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ
الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٩﴾

280. Dar dacă nu veți face așa, vă pîndește mînia lui Allah și a Trimisului Lui; iar dacă vă căiți, veți primi ciștigul dintîi; în acest fel nu veți greși, și nici nu veți fi nedreptățiți.

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن
تُبْتِغُوا فَلََكُمْ رُهُوسٌ وَأَمْوَالُكُمْ لَا تَطْلُمُونَ
وَلَا تَطْلُمُونَ ﴿٢٨٠﴾

281. Si dacă vreun datornic este strîmătorat, arată-i înțelegere pînă cînd va scăpa de necazuri. Iar dacă îl vei ierta și vei fi milostiv ca semn de binefacere, este mai întîi spre binele tău.

وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَن
تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

282. Si teme-te de ziua cînd te vei întoarce la Allah; fiecărui suflet i se va plăti din plin după cît merită; și niciunul nu va fi nedreptățit.

وَأْتَقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨٢﴾

Capitolul 2: 276–282.

البقرة: ٢٧٦ - ٢٨٢

PROFEȚII

Multe dintre capitolele Coranului prezentate înainte, citează câteva fenomene care vin în sprijinul doctrinelor fundamentale și a învățăturilor din Coran. Unele din aceste pasaje sînt profeții, dovada împlinirii cărora a fost văzută de-a lungul secolelor. Deseori împlinirea este în înțeles literal, altele în înțeles metaforic, sau poate fi de amîndouă felurile. După cum a fost deja explicat, însăși denumirea Cărții este o mare profeție, împlinirea căreia a fost dovedită de-a lungul anilor. Prima revelație a vestit venirea epocii învățăturii prin folosirea slovei scrise (96: 4–6).

20. El a făcut ca cele două viltori să curgă. Ele se vor întîlni într-o zi.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿٢٥﴾

21. Intre ele acum se află o stavilă; nici una nu poate năvăli asupra celeilalte.

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٦﴾
الرحمن: ٢٠ - ٢١

Capitolul 55: 20–21.

34. O frățietate a Djinului cu oamenii! dacă jinduiți și aveți plinătatea forțelor să treceți dincolo de granițele cerului și ale pămîntului, atunci treceți. Dar nu veți reuși decît cu ajutorul Celui Plin de Glorie.

يَمْعَشِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ
أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَآ تَنْفُذُونَ
إِلَّا بِإِذْنِ رَبِّكَ

35. Veți mai tăgădui voi doi atunci sprijinul și bunăvoința Domnului vostru?

فَيَأْتِيَا إِلَهَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٥﴾

36. Asupra voastră se va abate pară de foc și fum; și nu veți fi instare să vă salvați.

رُسُلٌ عَلَيْكُمَا شَوَاظُ مِنَ النَّارِ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْصِرَانِ ﴿٣٦﴾
الرحمن: ٣٤ - ٣٦

Capitolul 55: 34–36.

2. Cînd bolta cerului se va crăpa în două,

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿٢﴾

PROFEȚII

3. Si va da ascultare Domnului ei – pentru că această datorie îi revine ei –

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٣﴾

4. Si cînd pămîntul se va deschide,

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٤﴾

5. Si va arunca tot ce este în el, și va rămîne gol;

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٥﴾

6. Si va da ascultare Domnului lui – pentru că aceasta este datoria lui –

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٦﴾

الانشقاق: ٢ - ٦

Capitolul 84: 2-6.

5. Si cînd cămilele purtînd în pîntec făt de zece luni vor fi părăsite,

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٥﴾

8. Si cînd oamenii se vor strînge laolaltă,

وَإِذَا الْنُفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٨﴾

11. Si cînd vor fi răspîndite cărți peste hotare,

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١١﴾

12. Si cînd cerul va fi întins și gol,

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١٢﴾

Capitolul 81: 5, 81: 8, 81: 11-12.

2. Cînd pămîntul se va cutremura zdruncinîndu-se,

التكوير: ٥، ٨، ١١ - ١٢

وَإِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿٢﴾

3. Si glia va arunca la suprafață toată povara ei,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٣﴾

4. Iar omul va spune, "Oare ce s-a îtimplat cu ea?"

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ﴿٤﴾

5. In ziua aceea ea va da de știre,

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٥﴾

6. Pentru că Domnul tău a prezis ce se va întîmpla cu ea.

يَا أَيُّهَا رَبِّيَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ﴿٦﴾

7. In ziua aceea se vor înfățișa oameni în grupuri răzlețe și li se vor arăta rezultatele strădaniilor lor.

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا

أَعْمَلَهُمْ ﴿٧﴾

8. Atunci cei care au făcut o fărîmă de bine, îl vor vedea,

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٨﴾

PROFEȚII

9. Si cel ce a făcut un strop de rău îl va vedea de asemenea.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٩﴾

الزلزال: ٢ - ٩

Capitolul 99: 2-9.

106. Si ei te vor întreba despre munți. Atunci tu să le spui: "Domnul meu îi va fărâmița în bucăți și îi va împrăști ca pe țărînă.

وَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٠٦﴾

107. "Si El îi va face să fie ca o cîmpie întinsă și goală,

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٧﴾

108. Unde ochiul tău nu va putea deosebi nici deal, nici vale."

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ﴿١٠٨﴾

طه: ١٠٦ - ١٠٨

Capitolul 20: 106-108.

83. Si cînd osînda va fi rostită împotriva lor, Noi vom face să răsără din pămînt o insectă care să le aducă suferință, pentru necredința pe care oamenii au arătat-o față de Semnele Noastre.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ ﴿٨٣﴾

تَكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٣﴾

الزلزال: ٨٣

Capitolul 27: 83.

8. Cînd ochiul va orbi de strălucire,

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿٨﴾

9. Si luna va fi umbrită,

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٩﴾

10. Si soarele și luna vor ajunge să se întîlnească,

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿١٠﴾

القيامة: ٨ - ١٠

Capitolul 75: 8-10.

OBSERVAȚII PRIVIND NATURA

Una din trăsăturile unice ale Coranului este că deși are 1400 de ani nu a atribuit naturii nici un fenomen pe care cercetările de mai târziu să-l fi dovedit greșit. Multe pasaje se referă la descoperirile științifice recente, iar altele menționează fenomene care mai așteaptă încă să fie dovedite. Numai câteva pasaje au fost selectate pentru a ilustra unele implicații ale numeroaselor referiri la natură cuprinse în Coran.

30. Si printre Semnele Lui este facerea cerului și a pământului, și a tuturor viețuitoarelor cu care El a umplut cerul și pământul. Si El are puterea să le aducă laolaltă atunci când El dorește.

وَمِنَ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٣٠﴾
الشورى: ٣٠

Capitolul 42: 30.

99. El este Cel Care te-a creat dintr-o singură ființă și a rînduit să ai casă și adăpost. Am lămurit înțelesul tuturor semnelor celor care au puterea să înțeleagă.

هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَوْسِدُونَ ﴿٩٩﴾
الأنعام: ٩٩

Capitolul 6: 99.

2. Vai vouă oameni! temeți-vă de Domnul vostru, Cel Care a creat omul dintr-o singură ființă și din acesta perechea lui, și din cei doi s-au născut mulți bărbați și femei; și temeți-vă de Allah în numele Căruia vă adresați unul altuia, și temeți-vă de El cinstind cu osebite legătura de familie. Negreșit, Allah veghează asupra voastră.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿٢﴾ النساء: ٢

Capitolul 4: 2.

7. El este Cel Care te plămădește în pîntec după voia Lui; nu este alt Dumnezeu înafara Lui, Cel Puternic, Cel Înțelept.

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٧﴾ آل عمران: ٧

Capitolul 3: 7.

OBSERVAȚII PRIVIND NATURA

20. Nu vedeți voi că Allah a creat cerul și pământul cu mare înțelepciune? El poate după voia Lui să vă distrugă și să creeze o altă lume.

Capitolul 14: 20.

89. Si ai văzut munții pe care îi crezi de neclintit, dar ei sînt vremelnici precum sînt norii – totul este creat de Allah care a făcut totul perfect. Negreșit, El cunoaște toate faptele tale.

Capitolul 27: 89.

6. O oameni, dacă vă îndoiiți de Inviere, nu uitați că Noi v-am creat din țărină, dintr-o picătură de spermă, din cheag de sînge, dintr-o bucată de carne, parte formată și parte neîntărită, ca să vă dovedim puterea Noastră. Si Noi hotărîm ce dorim să rămînă în pîntec pînă se împlinește sorocul; atunci Noi vă aducem pe lume ca prunci; apoi vă creștem să ajungeți la vîrsta la care sînteți în plină putere. Dar unii dintre voi sînt sortiți să moară înainte de vreme, iar alții dintre voi vor ajunge în partea cea mai grea a vieții, și vor uita tot ce au știut. Si veți ajunge să vedeți pământul fără viață, dar cînd Noi vom trimite apă, pământul se va trezi din nou la viață, se va umfla și se va umple de mulțime de plante minunate.

Capitolul 22: 6.

9. Si El a creat caii și măgarii și cățirii pe care să mergi călare și să te bucuri de frumusețea lor. Si El va mai crea ceea ce tu încă nu cunoști.

Capitolul 16: 9.

2. Binecuvîntat este El în mîinile Căruia se află împărăția, și El are putere asupra tuturor lucrurilor;

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
إِنْ يَشَأْ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٢٠﴾
ابراهيم: ٢٠

وَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ
صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَنْفَى كُلَّ شَيْءٍ عَيْنًا خَيْرٌ مِمَّا
تَفْعَلُونَ ﴿٨٩﴾

النحل: ٨٩

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَاِنَّا
خَلَقْنَاكُمْ مِّن تَرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّن عَلَقَةٍ
ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخْلَقَةٍ وَغَيْرِ مُخْلَقَةٍ لِّنَبِّئَنَّ لَكُمْ
وَنُقَرِّفِي الْأَرْحَامَ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
نَحْنُ بِكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لَا تُمْتَلِعُوا أَشَدَّكُمْ
وَمِنْكُمْ مَّن يَمُوتُ وَمِنْكُمْ مَّن يَرُدُّ إِلَىٰ
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ مَن بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا
وَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
أَهْرَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ رَوْحٍ بِهَيْجٍ ﴿٦﴾
الحج: ٦

وَالْحَيْلِ وَالْغَيَالِ وَالْحَمِيرِ لَتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾
النحل: ٩

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمَلَكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

OBSERVAȚII PRIVIND NATURA

3. Cel Care a creat moartea și viața ca El să vă încerce, să poată judeca – dintre voi cine săvârșește fapte mai bune; și El este Cel Puternic, Cel Mai Indurător,

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٣﴾

4. Cel Care a creat șapte ceruri în armonie. Nu poți găsi nici o nepotrivire în creația Dumnezeului Milostiv. Mai privește odată: Poți descoperi tu vreun cusur?

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ
الرَّحْمَنِ مِن تَفْوُوتٍ فَأَرْجِعِ الْبَصَرَ هَل تَرَى مِن
فُتُورٍ ﴿٤﴾

Capitolul 67: 2-4.

المك : ٢ - ٤

CÎTEVA RUGĂCIUNI DUPĂ ÎNVĂȚĂTURA SFÎNTULUI CORAN

Rugăciunea este o relație puternică între Domnul și omul pios. Grația Domnului îl atrage mai întâi pe om spre Domnul. Omul răspunde cu recunoștință și sinceritate și Domnul se apropie de el. În rugăciune această legătură capătă o calitate a sa proprie și din aceasta iau naștere efecte deosebite. Cei care cunosc trăirile spirituale și realizările – știu din experiențe repetate că un credincios ajunge să aibă forțe creatoare prin rugăciune.

187. Si cînd slujitorii Mei te vor întreba de Mine, spune-le: Eu sînt aproape. Eu răspund rugăciunii celui care Mă imploră. Si ei vor trebui să Mă asculte și să creadă în Mine ca să poată urma calea cea dreaptă.

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا
لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

Capitolul 2: 187.

202. Si printre aceștia sînt unii care spun: “Doamne, dăruiește-ne cu bine în viața de pe pămîntul acesta și în viața de pe urmă și ne ocrotește de chinurile Focului.”

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ ﴿٢٠٢﴾

203. Aceștia vor fi răsplățiți cît se poate de bine pentru strădania lor. Si Allah chibzuiește fără întîrziere.

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ
الْحِسَابِ ﴿٢٠٣﴾ البقرة: ٢٠٢ - ٢٠٣

Capitolul 2: 202–203.

287. Allah nu împovărează nici un suflet peste puterea acestuia. Si fiecare va fi răsplătit după merit și va primi predeapsa pe care și-a atras-o asupra capului său. Doamne, nu ne pedepsi pentru uitarea noastră sau dacă am căzut în greșală; și Doamne, nu pune pe umerii noștri

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لا تُؤَاخِذْنَا
إِن نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلا تَحْمِلْ

răspundere ca și aceea pe care au purtat-o cei dinaintea noastră. Domnul Nostru, nu pune pe umerii noștrii povară mai mare decît puterile noastre; și șterge păcatele noastre, și dă-ne iertare și ai milă de noi; Tu ești Stăpînul nostru; ajută-ne și ne apără de oamenii necredincioși.

Capitolul 2: 287.

191. În facerea cerului și a pămîntului, în alternanța nopții cu ziua se află Semne pentru cei care înțeleg;

192. Cei care nu-l uită pe Allah nici cînd stau în picioare de veghe, sau șed, sau stau întinși și se odihnesc sau cugetă la făurirea cerului și a pămîntului: "Doamne, Tu nu Le-ai făcut pe acestea în deșert; mai mult decît atît, Sfînt ești Tu; scapă-ne de pedeapsa cu Focul.

193. Doamne, pe cel pe care L-ai făcut să ajungă în Foc, pe acela negreșit L-ai lepădat. Pe făcătorii de rele nimeni nu-i va ajuta.

194. Doamne, am auzit un Vestitor chemînd întru credință, 'Credeți în Domnul vostru', și noi credem. Domnul nostru iartă-ne nouă greșelile noastre și îndepărtează de noi păcatele noastre și numără-ne printre cei drepecți după moarte.

195. Doamne, dă-ne nouă ce ne-Ai promis prin Trimișii Tăi; și nu ne îndepărta de lîngă Tine în Ziua Invierii. Negreșit, Tu respecti și îndeplinești întotdeauna făgăduiala făcută."

196. Domnul lor a răspuns rugăciunilor acestora spunînd: "Eu nu voi lăsa să se irosească strădania nici unuia dintre voi, fie bărbat fie femeie. Vă trageți unul din altul. Aceia care s-au băjenit și au fost izgoniți din casele lor și

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتُهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا
فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٧﴾

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩١﴾
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩٢﴾

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿١٩٣﴾

رَبَّنَا إِنَّا أَسْمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا
بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٤﴾

رَبَّنَا وَآءِ إِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٥﴾

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ
عَمَلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ
فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُودُوا

CÎTEVA RUGĂCIUNI DUPĂ
ÎNVĂȚĂTURA SFÎNTULUI CORAN

au fost nedreptățiți pentru credința în Mine, și au luptat și au fost uciși, de pe capul acelora Voi îndepărta toate păcatele lor și Voi face ca ei să intre în Grădinile prin care curg pîraie – răsplată de la Allah, și de la Allah vin cele mai fericite răsplăți.”

Capitolul 3: 191–196.

فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ نُوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ
حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٦﴾ آل عمران: ١٩١ - ١٩٦

CÎTEVA CAPITOLE SCURTE, UȘOR DE MEMORAT DIN SFÎNTUL CORAN

1. In numele lui Allah, Cel Bun și Cel Milostiv.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Cu Timpul care se scurge repede,

وَالْعَصْرِ ﴿٢﴾

3. Omul este fără îndoială păgubit,

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ﴿٣﴾

4. In afara celor care cred și care săvîrșesc fapte bune și se îndeamnă unul pe altul să recunoască adevărul, și se povățuiesc unul pe celălalt să fie statornici.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا

بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٤﴾ العصر: ١ - ٤

Capitolul 103: 1-4.

1. In numele lui Allah, Cel Indurător, Cel Milostiv.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Rostește, "O, voi cei necredincioși!

قُلْ يَتَّخِذُهَا الْكَافِرُونَ ﴿٢﴾

3. Eu nu slăvesc ceea ce voi slăviți;

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٣﴾

4. Nici voi nu slăviți ceea ce eu slăvesc.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٤﴾

5. Eu nu voi preamări ceea ce preamăriți voi;

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٥﴾

6. Nici voi nu veți preamări ceea ce preamăresc eu.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٦﴾

CÎTEVA CAPITOLE SCURTE, UȘOR
DE MEMORAT DIN

7. Voi aveți credința voastră, și eu am credința mea.”

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ ﴿١٠٩﴾

Capitolul 109: 1-7.

1. In numele lui Allah, Cel Indurător, Cel Milostiv.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Când de la Allah va veni ajutorul și victoria,

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾

3. Si când vei vedea mulțimi de oameni alăturându-se oastei lui Allah,

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

4. Slăvește-l pe Domnul tău cu slava Lui și roagă-te Lui adesea pentru iertare. Negreșit, El este Cel-Care-se-Întoarce cu înțelegere.

أَفْوَاجًا ﴿٣﴾
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْ لَهُ إِنَّهُ كَانَ

Capitolul 110: 1-4.

تَوَّابًا ﴿٤﴾

1. In numele lui Allah, Cel Indurător, Cel Milostiv.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Spune, “El este Unul-Allah;

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿٢﴾

3. Allah, Cel mai de Sine Stătător și Cel mai Implorat dintre toți.

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٣﴾

4. El nu procrează, și nici nu este El născut;

لَمْ يَكُنْ لَكَ وَّلَدٌ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٤﴾

5. Si nu este altul ca El.”

وَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٥﴾

Capitolul 112: 1-5.

الإحلاس: ١٠ - ٥

1. In numele lui Allah, Cel Indurător, Cel Milostiv.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Spune, “Caut ocrotire la Domnul zorilor,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿٢﴾

3. De păcatul pe care El l-a creat,

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٣﴾

4. Si de păcatul nopții când acesta se răspîndește,

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٤﴾

5. Si de cei care încearcă să desfacă legămintele,

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٥﴾

CÎTEVA CAPITOLE SCURTE, UȘOR ,,
DE MEMORAT DIN

6. Si de răul pizmașului cînd este cuprins de ciudă.”

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٦﴾

الفلق: ١ - ٦

Capitolul 113: 1-6.

1. In numele lui Allah, Cel Indurător, Cel Milostiv.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Spune, “Caut adăpost întru Domnul întregii omeniri,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿٢﴾

3. Regele oamenilor,

مَلِكِ النَّاسِ ﴿٣﴾

4. Dumnezeuul neamului omenesc,

إِلَهِ النَّاسِ ﴿٤﴾

5. De răul mașterului lingușitor,

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٥﴾

6. Care încearcă să farmece sufletele oamenilor,

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾

7. Dintre Djin și neamul omenesc.”

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٧﴾

Capitolul 114: 1-7.

الناس: ١ - ٧